

# Mistral

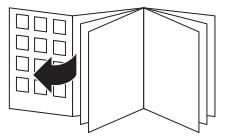
GC2030, GC2025, GC2020, GC2016, GC2015,  
GC2010, GC2006, GC2005

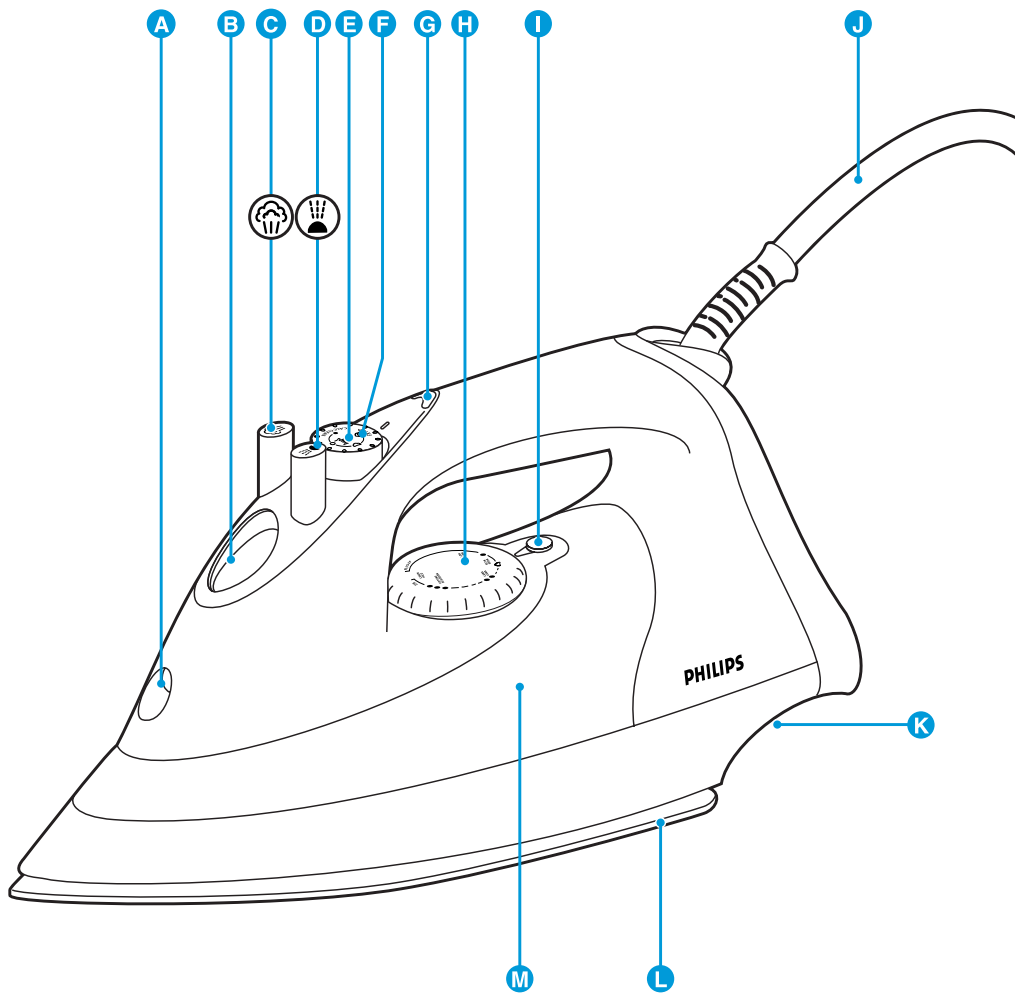


*Read manual before use*

使用产品前请仔细阅读这些使用说明，  
同时妥善保管以备将来参考。

# PHILIPS







**GC2030, GC2025, GC2020, GC2016, GC2015, GC2010, GC2006, GC2005**

**ENGLISH 6**

**BAHASA MELAYU 15**

**INDONESIA 24**

**TIẾNG VIỆT 33**



**ภาษาไทย 42**

简体中文 50

繁體中文 59

한국어 67

## General description

- A** Spray nozzle
- B** Filling opening
- C** Steam-boost button 
- D** Spray button 
- E** Steam control
  - = no steam
  - △ = minimum steam
  - ⊕ = maximum steam
  - = Calc-Clean function
- F** Extra-steam function
- G** Automatic shut-off light (GC2030 only)
- H** Temperature dial
- I** Temperature light
- J** Mains cord
- K** Type plate
- L** Soleplate
- M** Water tank

## Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▮ Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ▮ If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- ▮ Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- ▮ Check the cord regularly for possible damage.
- ▮ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▮ Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- ▮ Never immerse the iron and the stand, if provided, in water.
- ▮ Keep the appliance out of the reach of children.
- ▮ Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▮ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- ▮ The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- ▮ Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- ▮ When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave

the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.

- ▶ Always place and use the iron and the stand, if provided, on a stable, level and horizontal surface.
- ▶ Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- ▶ This appliance is intended for household use only.

### Before first use

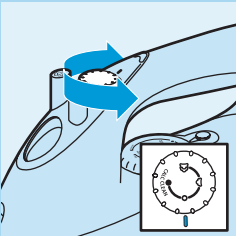
- 1** Remove any sticker or protective foil from the soleplate. Also remove the storage cover, if provided.
- 2** Let the iron heat up to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

### Preparing for use

#### Filling the water tank

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Set the steam control to position O (= no steam).

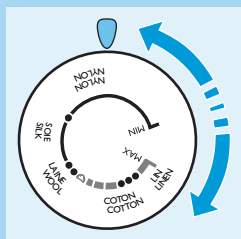


- 3** Tilt the iron and fill the water tank up to maximum level.

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

If the tap water in your area is very hard, we advise you to use distilled water.





## Setting the temperature

**1** Put the iron on its heel and set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position.

- Check the laundry care label for the required ironing temperature.
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

**2** Put the mains plug in an earthed wall socket.

**3** When the temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

- ▶ *The temperature light will go on from time to time during ironing.*

Automatic shut-off (GC2030 only):

If the automatic shut-off function has been activated (automatic shut-off light blinks), move the iron slightly to deactivate it. The automatic shut-off light goes out.

## Using the appliance

### Steam ironing

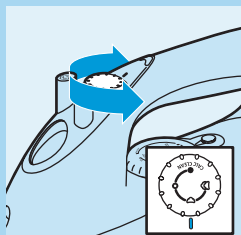
▶ Make sure that there is enough water in the water tank.

**1** Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use').

**2** Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected:

- △ for minimum steam (temperature settings ●● to ●●●)
- ☹ for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

- ▶ *The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.*





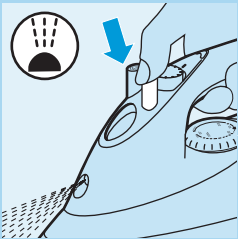
- ▶ GC2016/2015/2010/2006/2005: water may leak from the soleplate if the set ironing temperature is too low (MIN to ●●).

### Ironing without steam

- 1** Set the steam control to position ○ (= no steam).
- 2** Select the recommended ironing temperature (See chapter 'Preparing for use').

## Features

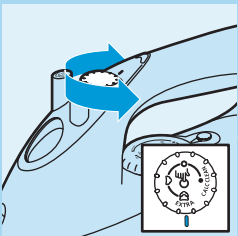
### Spray function



You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature. Make sure that there is enough water in the water tank.

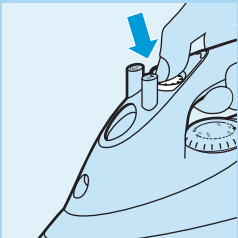
- 1** Press the spray button a number of times to moisten the article to be ironed.

### Extra steam (GC2020/2006/2005 only)



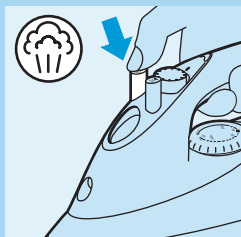
This function provides extra steam to remove very stubborn creases. The extra-steam function can only be used at temperature settings between ●●● and MAX.

- 1** Set the steam control to the extra-steam position △.
- 2** Press and hold the steam control for max. 5 seconds.
- 3** Wait at least 1 minute before you use the extra-steam function again to prevent water from dripping out of the soleplate.



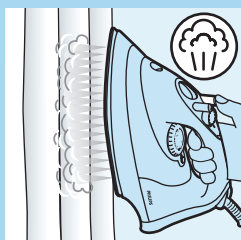
### Steam boost (GC2030/2025/2016/2015/2010 only)

A powerful steam boost helps to remove very stubborn creases. The steam-boost function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.



- 1 Press and release the steam-boost button.

### Vertical steam boost (GC2030/2025/2016/2015 only)



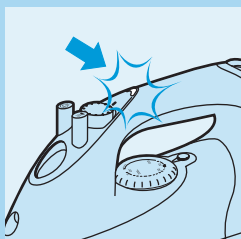
- 1 The steam-boost function can also be used when you hold the iron in vertical position.

Never direct the steam at people.

### Drip stop (GC2030/2025/2020 only)

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you will hear a click.

### Automatic shut-off (GC2030 only)



- The electronic shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.
- The red auto-off light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the automatic shut-off function.

To let the iron heat up again:

- 1 Pick up the iron or move it slightly.
- 2 The red auto-off light goes out. If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the temperature light goes on.
- 3 If the temperature light goes on after you move the iron, wait for it to go out before you start ironing.

- 4** If the temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

## Cleaning and maintenance

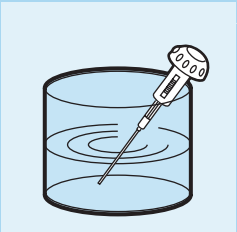
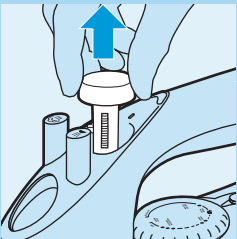
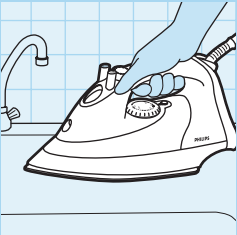
### Calc-Clean function

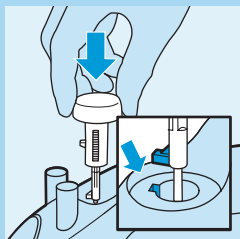
- You can use the Calc-Clean function to remove scale and impurities.

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1** Set the steam control to position O.
- 2** Fill the water tank to the maximum level.  
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
- 3** Set the temperature dial to MAX.
- 4** Put the plug in an earthed wall socket.
- 5** Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- 6** Hold the iron over the sink and set the steam control to the Calc-Clean position (●). The steam control will spring up slightly.
- 7** Pull the steam control upwards a little further and gently shake the iron to and fro.
  - *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and scale (if any) will be flushed out.*
- 8** Pull the steam control out of the iron. Use vinegar to remove scale, if any, from the needle.

Do not bend or damage the steam control needle.



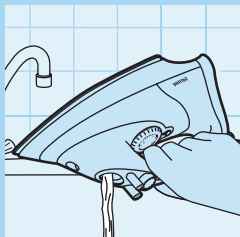


- 9** Put the steam control needle back into the iron by inserting the point of the needle exactly in the centre of the hole and by fitting the small projection on the side of the needle into the slot. Set the steam control to position O.
- 10** Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

### After the Calc-Clean process

- 1** Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- 2** Unplug the iron when the temperature light has gone out.
- 3** Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- 4** Let the iron cool down before you store it.

### After ironing

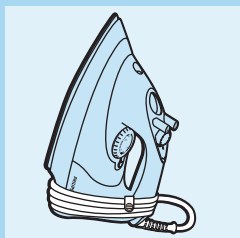


- 1** Set the steam control to position O, remove the plug from the wall socket and let the iron cool down.
- 2** Empty the water tank. Regularly rinse the water tank with water.
- 3** Clean the upper part of the appliance with a damp cloth.
- 4** Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

### Storage



- 1** Make sure the steam control has been set to position O, the plug has been removed from the wall socket and the iron has cooled down.
- 2** Wind the mains cord round the cord storage facility.
- 3** Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place.

## Environment



- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## Information & service



If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you can't find the answer to your question, contact the Customer Care Centre in your country.

Question	Answer
Why does the iron stay cold, although I have plugged it in?	There may be a connection problem. Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial may have been set to MIN. Set the temperature dial to the required position.
Why doesn't the iron produce any steam?	There may not be enough water in the water tank. Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').
	The steam control may have been set to position O. Set the steam control to position $\Delta$ or $\text{B}$ .
	The iron may not be hot enough and/or the drip-stop function (GC2030/2025/2020 only) may have been activated. Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing ( $\bullet\bullet$ to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Why doesn't the iron produce a steam boost (GC2010/2016/2015/2025/2030 only) or vertical steam boost (GC2030/2025/2016/2015 only)?	The steam-boost function may have been used too often within a very short period. Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the steam-boost function again.
	The iron may not be hot enough. Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing ( $\bullet\bullet$ to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Why do flakes and impurities come out of the soleplate during ironing?	Hard water forms flakes inside the soleplate. Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Why does the red light blink (GC2030 only)?	The auto shut-off function has been activated. See chapter 'Features'.
Why do water droplets drip out of the soleplate onto the fabric (GC2016/2015/2010/2006/2005 only)?	The selected ironing temperature may be too low for steam ironing. Select a temperature that is suitable for steam ironing ( $\bullet\bullet$ to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.

## Perihal umum

- A** Muncung sembur
- B** Bukan isian
- C** Butang pancutan stim 
- D** Butang sembur 
- E** Kawalan stim
  - = tiada stim
  - △ = stim minimum
  - ⊕ = stim maksimum
  - = fungsi Pembersihan Kerak
- F** Fungsi stim ekstra
- G** Lampu pematian automatik (GC2030 sahaja)
- H** Cakera suhu
- I** Lampu suhu
- J** Kord sesalur
- K** Plat jenis
- L** Tapak plat
- M** Tangki air

## Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- ▶ Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- ▶ Jika perkakas disediakan dengan plag yang dibumikan, ia mesti dipasang ke dalam soket dinding yang dibumikan.
- ▶ Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakasnya sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- ▶ Periksa kord dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- ▶ Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak-pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- ▶ Jangan sekali-kali biarkan seterika tanpa diawasi pada bila-bila masa ia tersambung dengan punca kuasa.
- ▶ Jangan sekali-kali menenggelamkan seterika dan diriannya, di dalam air.
- ▶ Jauhkan perkakas daripada jangkauan kanak-kanak
- ▶ Anak-anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- ▶ Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak kecil atau orang yang uzur tanpa pengawasan.
- ▶ Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- ▶ Jangan biarkan kord tersentuh plat tapak semasa seterika masih panas.

- ▶ Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun sebentar: tetapkan kawalan stim pada kedudukan O, berdirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan palam sesalur dari soket dinding.
- ▶ Sentiasa tempatkan dan gunakan seterika dan tempat letaknya, jika disediakan, pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- ▶ Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- ▶ Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

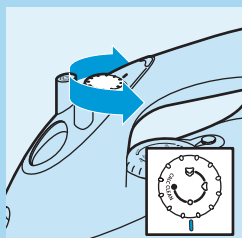
### Sebelum penggunaan pertama

- 1** Tanggalkan apa-apa pelekat atau kerajang pelindung dari plat tapak. Tanggalkan juga penutup penyimpanan, jika disediakan.
- 2** Biarkan seterika memanaskan sehingga suhu maksimum dan lalukan seterika di atas kain yang lembap selama beberapa minit untuk menanggalkan apa-apa sisa dari plat tapak.

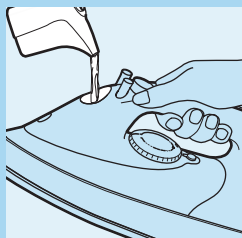
Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.

### Bersedia untuk menggunakannya

#### Mengisi tangki air.



- 1** Tanggalkan palam utama dari soket dinding.
- 2** Tetapkan kawalan stim pada kedudukan O (=tanpa stim).



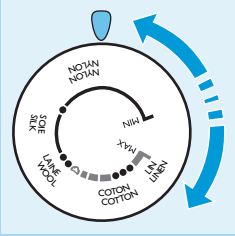
- 3** Condongkan seterika dan isikan tangki air sehingga paras maksimum.

Jangan isikan tangki air melebihi tanda MAKSIMUM.

Jika air paip di kawasan anda sangat liat, kami nasihatkan anda supaya menggunakan air suling.



## Menetapkan suhu



**1** Berdirikan seterika pada tumitnya dan tetapkan suhu seterika yang dikehendaki dengan memutarakan tombol suhu ke kedudukan yang betul.

- Periksa label penjagaan kain untuk mengetahui suhu seterika yang sesuai:
- ● Fabrik sintetik (contohnya akrilik, viskos, poliamida, poliester).
- ● Sutera
- ●● Benang bulu
- ●●● Kain kapas, linen
- Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.
- Kain sutera, bulu dan sintetik: seterikakan bahagian dalam fabrik untuk mengelakkan tompok berkilau. Elakkan penggunaan fungsi sembur untuk mencegah tanda.
- Mulai menyeterika barang yang memerlukan suhu seterika yang paling rendah, seperti barang yang dibuat daripada serat sintetik.

**2** Memasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

**3** Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

- ▶ *Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa masa menyeterika.*

Pemhatian automatik (GC2030 sahaja):

Jika fungsi pemhatian automatik telah diaktifkan (lampu pemhatian automatik akan padam), goyangkan sedikit seterika itu untuk menyahaktifkannya. Lampu pemhatian automatik padam.

## Menggunakan perkakas

### Menyeterika dengan stim

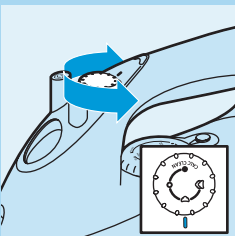
▶ Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

**1** Pilih suhu penyeterikaan yang disarankan (lihat 'Bersedia untuk menggunakannya').

**2** Pilih seting stim yang sesuai. Pastikan seting stim yang anda pilih sesuai dengan suhu seterika yang dipilih:

- ☹ bagi stim minimum (tetapkan suhu ●● hingga ●●●)
- ☺ bagi stim maksimum (tetapkan suhu ●●● hingga MAX)

- ▶ *Seterika akan mula membebaskan stim sebaik sahaja suhu yang ditetapkan dicapai.*



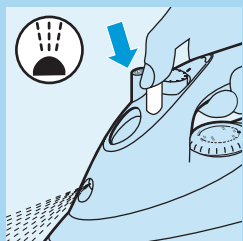
- ▶ GC2016/2015/2010/2006/2005: air mungkin bocor dari plat tapak jika suhu seterika yang ditetapkan terlalu rendah (MINIMUM hingga ●●)

### Menyeterika tanpa stim

- 1** Tetapkan kawalan stim pada kedudukan O (=tanpa stim).
- 2** Pilih suhu seterika yang disarankan (Lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').

### Ciri-ciri

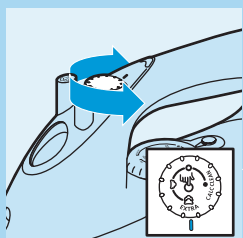
#### Fungsi sembur



Anda boleh menggunakan fungsi sembur untuk melicinkan kedut yang degil pada apa-apa suhu. Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

- 1** Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak diseterika.

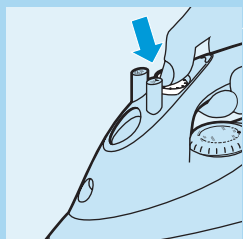
#### Stim Tambahan (GC2020/ 2006/2005 sahaja)



Fungsi ini menyediakan stim tambahan untuk menghilangkan kedutan degil.

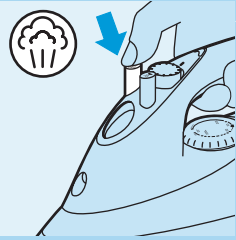
Fungsi pancutan stim tambahan hanya boleh digunakan pada suhu antara ●●● dengan MAX.

- 1** Tetapkan kawalan stim pada kedudukan stim yang sesuai 🌀.
- 2** Tekan dan tahan butang kawalan stim selama maksimum 5 saat.
- 3** Tunggu sekurang-kurangnya 1 minit sebelum anda menggunakan semula fungsi stim tambahan bagi mengelakkan air menitik keluar dari plat tapak.



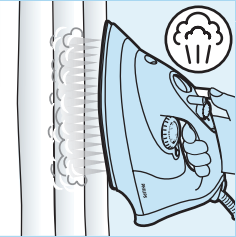
#### Pancutan stim (GC2030/2025/2016/2015/2010 sahaja)

Pancutan stim yang kuat menolong melicinkan kedut yang sangat degil. Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●● dengan MAX.



- 1** Tekan dan lepaskan butang pancutan stim.

#### Pancutan stim menegak (GC2030/2025/2016/2015 sahaja)



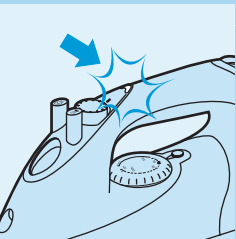
- 1** Fungsi pancutan stim juga boleh digunakan apabila anda memegang seterika dalam kedudukan menegak.

Jangan sekali-kali halakan stim ke arah orang.

#### Pemberhenti Titisan (GC2030/2025/2020 sahaja)

Seterika ini dilengkapi fungsi pemberhenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitik keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi klik akan kedengaran.

#### Pemhatian automatik (jenis GC2030 sahaja)



- ▮ Fungsi pemhatian kuasa keselamatan elektronik mematikan kuasa seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan selama beberapa waktu.
- ▮ Lampu pemhatian kuasa automatik merah mula berkelip-kelip untuk menandakan seterika telah dimatikan oleh fungsi keselamatan pemhatian kuasa.

#### Untuk membolehkan seterika memanas semula:

- 1** Angkat seterika atau gerakannya sedikit.
- 2** Lampu pemhatian kuasa automatik merah padam. Jika suhu plat tapak jatuh di bawah suhu yang ditetapkan, lampu suhu menyala.
- 3** Jika lampu suhu menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.

- 4** Jika lampu pandu kuning jingga tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, plat tapak masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.

## Pembersihan dan penyenggaraan

### Fungsi Pembersihan Kerak

- Anda boleh menggunakan fungsi pembersihan kerak untuk menanggalkan kerak dan kotoran yang lain.

Gunakan fungsi Pembersihan-Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda sangat liat (contohnya apabila emping keluar dari tapak seterika semasa menyeterika), fungsi Pembersihan Kerak harus digunakan dengan lebih kerap.

- 1** Tetapkan kawalan stim ke kedudukan O.

- 2** Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan tuangkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

- 3** Tetapkan suhu tombol pada MAX.

- 4** Masukkan plag ke dalam soket dinding yang dibumikan.

- 5** Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.

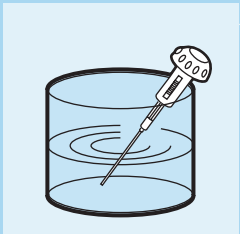
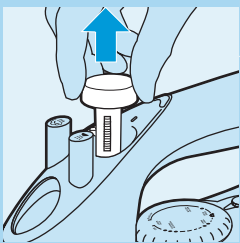
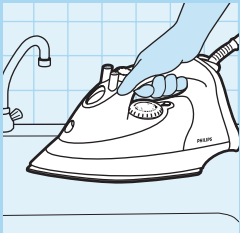
- 6** Pegang seterika di atas singki dan setkan kawalan stim pada Pembersihan-Kerak (●). Kawalan stim akan terkeluar sedikit.

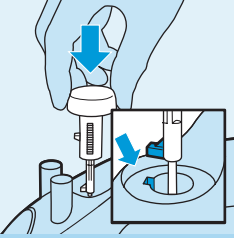
- 7** Tarik kawalan stim jauh sedikit ke atas dan gerakkan seterika ke depan dan ke belakang dengan perlahan.

► Stim dan air yang mendidih akan keluar dari tapak plat. Kekotoran dan kerak air (jika ada) akan mengalir keluar.

- 8** Tarik keluar kawalan stim dari seterika, Gunakan cuka untuk mengeluarkan emping, jika ada, dari jarumnya.

Jangan bengkokkan atau rosakkan jarum kawalan stim.





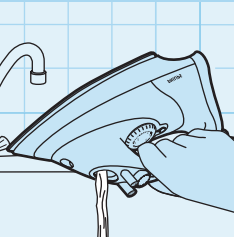
- 9** Masukkan semula kawalan stim dengan menyisipkan hujung jarum betul-betul di tengah-tengah lubang dan memuatkan unjuran kecil di sisi jarum ke dalam alur. Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0.
- 10** Ulangi proses Pembersihan-Kerak jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

### Selepas proses Pembersihan Kerak

- 1** Masukkan palam ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanas supaya plat tapak menjadi kering.
- 2** Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.
- 3** Gerakkan seterika perlahan-lahan di atas sehelai kain terpakai untuk mengeluarkan apa-apa kesan air yang mungkin terbentuk pada plat tapaknya.
- 4** Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

### Setelah menyeterika

- 1** Setkan kawalan stim pada kedudukan O, tanggalkan plag dari soket dinding dan biarkan seterika menyejuk.
- 2** Kosongkan tangkai air. Bilas dengan kerap tangki air dengan air.
- 3** Bersihkan bahagian atas perkakas dengan kain lembab.
- 4** Mengelap kerak air dan mendapan lain daripada plat tapak dengan kain yang lembap dan bahan pencuci (cecair) yang tidak melelas.

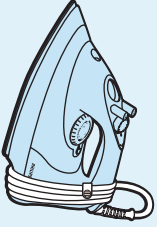


Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia lain untuk membersihkan plat tapak.

Pelihara plat tapak agar licin: elakkan daripada tersentuh dengan kuat dengan bahan logam.

### Penyimpanan

- 1** Pastikan kawalan stim telah ditetapkan pada kedudukan O, plagnya telah cabut dari soket dinding dan seterika telah sejuk.



- 2** Lilitkan kord sesalur di sekeliling bahagian penyimpanan kord.
- 3** Sentiasa tempatkan seterika pada tumitnya di tempat yang selamat dan kering.

### Alam sekitar





- ▶ Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.

### Maklumat & perkhidmatan



Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

**Soalan lazim**

Bab ini menyenaraikan soalan lazim mengenai perkakas ini. Jika anda tidak dapat mencari jawapan bagi soalan anda, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Soalan	Jawapan
Mengapakah seterika tetap sejuk, walaupun saya telah memasang plagnya?	Mungkin terdapat masalah sambungan. Periksa kord sesalur; plag dan dinding soket.
Mengapakah seterika tidak menghasilkan stim?	Cakera suhu mungkin telah ditetapkan pada MIN. Tetapkan tombol suhu pada kedudukan yang dikehendaki.
Mengapakah seterika tidak mengeluarkan pancutan stim (GC2010/2016/2015/2025/2030 sahaja) atau fungsi pancutan stim menegak (GC2030/2025/2016/2015 only)?	Mungkin air di dalam tangki air tidak mencukupi. Masukkan air ke dalam tangki air (lihat bab "Bersedia untuk menggunakan").  Kawalan stim mungkin telah ditetapkan pada kedudukan O. Tetapkan kawalan stim pada kedudukan  atau  .  Seterika mungkin tidak cukup panas dan/atau fungsi henti titisan (GC2030/2025/2020 sahaja) mungkin telah diaktifkan. Pilih suhu penyeterikaan yang sesuai untuk diseterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Mengapakah emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika?	Fungsi pancutan stim mungkin terlalu kerap digunakan dalam jangka masa yang terlalu singkat. Teruskan menyeterika pada kedudukan mendatar dan tunggu sebentar sebelum menggunakan fungsi pancutan stim lagi.  Seterika mungkin tidak cukup panas. Pilih suhu seterika yang sesuai untuk menyeterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Mengapakah lampu merah berkelip-kelip (GC2030 sahaja)?	Air sadah membentuk emping di dalam tapak plat. Gunakan fungsi Pembersihan Kalk sekali atau lebih banyak kali (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').  Fungsi pematian automatik telah diaktifkan. Lihat bab 'Ciri'.
Mengapa titisan air menitik keluar dari tapak plat ke atas kain (GC2016/2015/2010/2006/2005 sahaja)?	Suhu seterika yang dipilih mungkin terlalu rendah untuk menyeterika dengan stim. Pilih suhu yang sesuai untuk menyeterika dengan stim. Tetapkan tombol suhu ke suatu suhu yang sesuai untuk penyeterikaan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.

## Gambaran umum

- A** Nozel semprot
- B** Lubang pegisian
- C** Tombol semburan-uap 
- D** Tombol semprot 
- E** Kontrol uap
  - = tanpa uap
  - △ = uap minimum
  - ⊕ = uap maksimum
  - = fungsi Calc-Clean
- F** Fungsi uap-ekstra
- G** Lampu pemutus panas otomatis (hanya GC2030)
- H** Pemutar suhu
- I** Lampu suhu
- J** Kabel listrik
- K** Plat jenis
- L** Tapak setrika
- M** Tangki air

## Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi jika dibutuhkan kelak.

- ▶ Periksa apakah tegangan listrik yang tertera pada pelat sesuai dengan tegangan listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini.
- ▶ Jika alat dilengkapi dengan steker yang di-arde, steker ini harus dimasukkan ke stopkontak dinding yang juga di-arde.
- ▶ Jangan menggunakan alat jika steker, kabel atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan atau jika alat pernah terjatuh atau bocor
- ▶ Periksa kabel secara teratur kalau-kalau ada kerusakan.
- ▶ Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- ▶ Jangan sekali-kali meninggalkan setrika ini tanpa ditunggu ketika sedang dihubungkan dengan listrik.
- ▶ Jangan sekali-kali merendam setrika dan dudukannya, jika disediakan, di dalam air.
- ▶ Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak.
- ▶ Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- ▶ Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak kecil atau orang lemah tanpa pengawasan..
- ▶ Pelat tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- ▶ Jangan sampai kabel listrik mengenai tapak setrika saat sedang panas.
- ▶ Apabila Anda sudah selesai menyetrica, ketika membersihkan alat,



mengisi atau mengosongkan tangki airnya dan juga saat Anda meninggalkan setrika meskipun hanya sebentar: setel kontrol uap ke posisi O, letakkan setrika pada tumitnya dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.

- ▶ Selalu meletakkan dan menggunakan setrika serta dudukannya, jika disediakan, pada permukaan horizontal yang stabil.
- ▶ Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrakaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.
- ▶ Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.

### Sebelum menggunakan alat pertama kali.

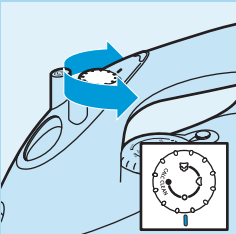
- 1** Lepaskan stiker atau kertas timah pelindung dari tapak setrika. Juga lepaskan selubung tempat penyimpanan, jika disediakan.
- 2** Panaskan setrika sampai suhu maksimum dan setrikakan pada sehelai kain lembab selama beberapa menit untuk menghilangkan sisa-sisa kotoran apa saja dari pelat tapaknya.

Setrika ini mungkin akan mengeluarkan asap ketika pertama kali digunakan. Ini akan berhenti dengan sendirinya setelah beberapa saat.

### Persiapan penggunaan

#### Mengisi tangki air.

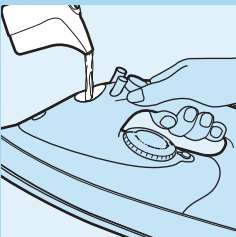
- 1** Lepaskan steker listrik dari stopkontak di dinding.
- 2** Setel kontrol uap ke posisi O (=tanpa uap).



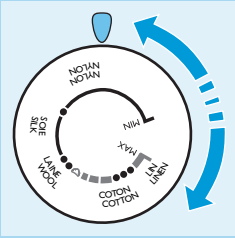
- 3** Miringkan setrika dan isi tangki air hingga batas maksimal.

Jangan mengisi tangki air melewati tanda batas MAX.

Jika air keran di tempat Anda sangat sadah, kami sarankan agar Anda menggunakan air yang disuling.



## Menyetel suhu



- 1** Letakkan setrika pada tumitnya dan setel suhu penyetricaan yang diinginkan dengan memutar pengatur suhu ke posisi yang sesuai.
  - Periksa label perawatan pakaian untuk mengetahui suhu setrika yang diperlukan:
    - ● Kain sintetis (umpamanya akrilik, viskose, poliamide, poliester).
    - ● Sutura
    - ●● Wol
    - ●●● Katun, linen
  - Jika Anda tidak tahu jenis kain atau bahannya terbuat dari apa, cari suhu yang sesuai dengan cara menyetrika pada bagian yang tak terlihat apabila Anda mengenyakannya
  - Sutra, bahan seperti wol dan sintetis: balikkan kain saat menyetrikanya guna mencegah bercak-bercak yang mengkilap. Hindari menggunakan fungsi semprot untuk mencegah noda.
  - Mulai menyetrika bahan yang memerlukan suhu setrika paling rendah, seperti bahan kain serat sintetis.

- 2** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang memiliki arde.

- 3** Apabila lampu suhu padam, tunggu sebentar sebelum mulai menyetrika.

► *Lampu suhu sesekali akan menyala selagi Anda menyetrika.*

Mati otomatis (hanya GC2030)

Jika fungsi pemutus panas otomatis sudah diaktifkan (lampu putus otomatis akan berkedip), gerakkan setrika perlahan-lahan untuk menonaktifkannya. Lampu pemutus panas otomatis akan padam.

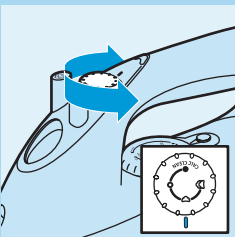
## Menggunakan alat

### Menyetrika dengan uap

- Jaga supaya isi tangki air cukup.

- 1** Pilih suhu penyetricaan yang direkomendasikan (lihat bab 'Persiapan penggunaan).
- 2** Pilih setelan uap yang sesuai. Pastikan setelan uap yang dipilih sesuai dengan suhu penyetricaan yang dipilih:
  - ☹ untuk uap sedang (setelan suhu ●● sampai ●●●).
  - ☹☹ untuk uap maksimum (setelan suhu ●●● hingga MAX).

► *Setrika akan mulai mengeluarkan uap setelah suhu yang disetel tercapai.*



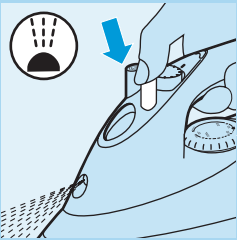
- ▶ GC2016/2015/2010/2006/2005: air mungkin akan bocor dari pelat tapak setrika jika suhu yang disetel terlalu rendah (MIN sampai ●●).

### Menyetrika tanpa uap

- 1** Setel kontrol uap ke posisi O (= tanpa uap).
- 2** Pilih suhu penyetrikaan yang direkomendasikan (lihat bab 'Persiapan penggunaan').

## Fitur

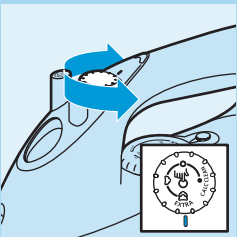
### Fungsi semprot



Anda dapat menggunakan fungsi semprot untuk menghilangkan kusut yang membandel pada suhu apa pun. Jaga supaya isi tangki air cukup.

- 1** Tekan tombol semprot beberapa kali untuk melembabkan pakaian yang akan disetrika.

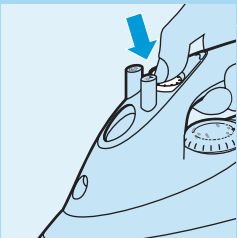
### Uap ekstra (hanya GC2020/2006/2005)



Fungsi ini menyediakan uap ekstra untuk menghilangkan kusut yang sangat membandel.

Fungsi uap-ekstra hanya bisa digunakan pada setelan suhu antara ●●● dan MAX.

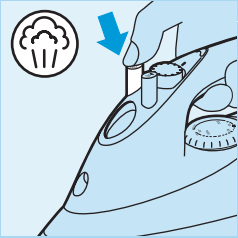
- 1** Setel kontrol uap ke posisi uap-ekstra ☹.
- 2** Tekan terus tombol kontrol uap selama maks. 5 detik.
- 3** Tunggu sekurangnya 1 menit sebelum Anda menggunakan lagi fungsi uap-ekstra untuk mencegah air menetes ke luar dari pelat tapak seterika.



### Semburan uap (hanya GC2030/2025/2016/2015/2010)

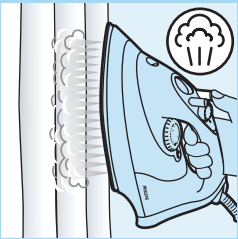
Semburan uap yang kuat dapat membantu menghilangkan kusut yang sangat membandel.

Fungsi semburan uap hanya dapat digunakan pada setelan suhu antara ●● dan MAX.



- 1 Tekan dan lepaskan tombol semburan uap.

### Semburan uap vertikal (hanya GC2030/2025/2016/2015)



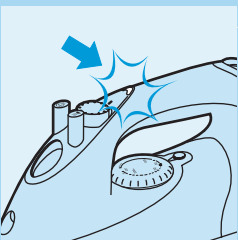
- 1 Fungsi semburan uap juga dapat digunakan apabila Anda memegang setrika pada posisi vertikal.

Jangan sekali-kali mengarahkan uap pada orang lain.

### Penghenti Tetesan Air (hanya GC2030, 2025, 2020)

Setrika ini dilengkapi fungsi penghenti tetesan air: setrika berhenti mengeluarkan uap secara otomatis apabila suhu terlalu rendah, untuk mencegah air menetes keluar dari pelat tapak seterika. Apabila ini terjadi, Anda akan mendengar bunyi klik.

### Pemutus panas otomatis (hanya GC2030)



- Fungsi pemutus panas elektronik secara otomatis akan memutus aliran panas jika setrika tidak digerakkan selama beberapa saat.
- Lampu pemutus panas otomatis warna merah akan berkedip untuk menandakan bahwa setrika sudah dimatikan oleh fungsi pemutus panas.

### Untuk memanaskan kembali setrika:

- 1 Angkat setrika atau gerakkan sedikit.
- 2 Lampu merah pemutus panas padam. Jika suhu tapak setrika di bawah suhu setrika yang sudah disetel, lampu suhu akan menyala.
- 3 Jika lampu suhu menyala setelah Anda menggerakkan setrika, tunggu sampai lampu padam sebelum Anda mulai menyetrিকা.

- 4** Jika lampu suhu tidak menyala setelah Anda menggerakkan setrika, suhu tapak setrika tetap sesuai dan setrika siap untuk digunakan.

## Pembersihan dan perawatan

### Fungsi Calc-Clean

- Anda dapat menggunakan fungsi Calc-Clean untuk menghilangkan kerak dan kotoran.

Gunakan fungsi 'Calc-Clean' dua minggu sekali. Jika air di daerah Anda sangat sadah (yaitu apabila serpihan-serpihan kotor keluar dari pelat tapak setrika selama penyetrikaan berlangsung), fungsi 'Calc-Clean' harus digunakan lebih sering.

- 1** Setel kontrol uap ke posisi O.

- 2** Isi tangki air sampai tingkat maksimum.

Jangan menuangkan cuka atau zat pembersih kerak lainnya ke dalam tangki air:

- 3** Setel tombol suhu ke MAX.

- 4** Masukkan steker ke stopkontak yang memiliki arde

- 5** Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.

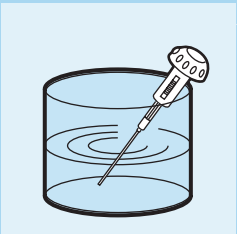
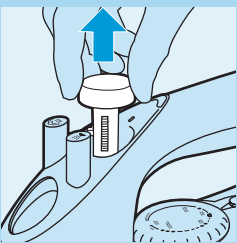
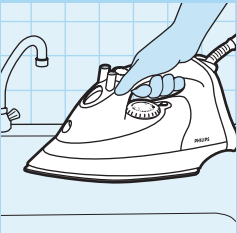
- 6** Pegang setrika di atas bak cuci dan setel kontrol uap ke posisi Calc-Clean (●). Kenop kontrol uap akan sedikit menonjol keluar.

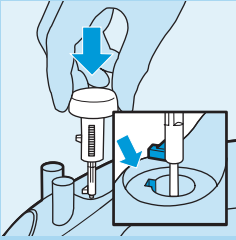
- 7** Tarik kontrol uap agak ke atas dan goyangkan setrika perlahan-lahan

► Uap dan air yang mendidih akan keluar dari tapak alat. Kotoran dan kerak air (kalau ada) akan dibilas keluar.

- 8** Cabut kontrol uap dari setrika. Gunakan cuka untuk menghilangkan kerak dari jarum, kalau ada..

Jangan sampai jarum kontrol uap bengkok atau rusak.





**9** Pasang kembali jarum kontrol uap dengan menyisipkan ujung jarum tersebut tepat di tengah lubang dan dengan memposisikan secara tepat tonjolan kecil pada sisi jarum ke dalam slot. Setel kontrol uap ke posisi O.

**10** Ulangi proses 'Calc-Clean' jika setrika masih kotor.

### Setelah proses 'Calc-Clean'

- 1** Pasang steker ke stopkontak di dinding dan tunggu setrika memanaskan agar tapak pelat mengering.
- 2** Cabut steker setrika setelah lampu suhu padam.
- 3** Gerakkan setrika perlahan-lahan di atas selembar kain bekas untuk menghilangkan noda air yang mungkin terbentuk pada pelat tapaknya.
- 4** Dinginkan dulu setrika sebelum Anda menyimpannya.

### Setelah penyetricaan

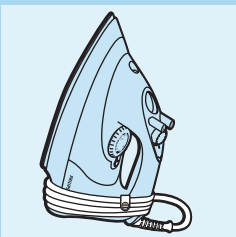
- 1** Setel kontrol uap ke posisi O, lepaskan steker dari stopkontak dinding dan biarkan setrika mendingin.
- 2** Kosongkan tangki air. Bilas tangki dengan air secara teratur.
- 3** Bersihkan bagian atas setrika dengan kain lembab.
- 4** Seka kerak air dan endapan lain dari tapak alat dengan lap lembab dan pembersih (cairan) non-ampelas.

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, cuka atau bahan kimia lain untuk membersihkan tapak setrika.

Jaga agar tapak setrika tetap licin: hindari kontak dengan benda logam.

### Penyimpanan

- 1** Pastikan kontrol uap telah disetel ke posisi O, steker sudah dicabut dari stopkontak di dinding dan setrika sudah dingin.
- 2** Gulung kabel listrik dalam wadahnya.
- 3** Selalu simpan setrika dengan posisi berdiri pada tumitnya di tempat yang aman dan kering.



## Lingkungan



- ▶ Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

## Informasi & layanan

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## Pertanyaan yang sering diajukan

Bab ini mencantumkan sejumlah pertanyaan yang sering diajukan mengenai alat ini. Jika Anda tidak dapat menemukan jawaban atas pertanyaan Anda, hubungi Pusat Peduli Pelanggan di negara Anda.

Pertanyaan	Jawab
Mengapa setrika tetap dingin meskipun saya sudah memasang stekernya?	Mungkin ada masalah koneksi. Periksa kabel listrik, steker dan stopkontak di dinding.
Mengapa setrika tidak mengeluarkan uap?	<p>Pemutar suhu mungkin sudah disetel ke MIN. Setel pemutar suhu ke posisi yang diperlukan</p> <p>Mungkin air di dalam tangki tidak cukup. Isilah tangki air (lihat bab 'Persiapan penggunaan').</p> <p>Kontrol uap mungkin sudah disetel ke posisi O. Setel kontrol uap ke posisi  atau .</p> <p>Mungkin setrika kurang panas dan/atau fungsi penghenti tetesan (hanya GC2030/2025/2020) telah diaktifkan. Pilih suhu penyetrikaan yang sesuai untuk penyetrikaan uap (●● ke MAX). Letakkan setrika pada tumitnya lalu tunggu sampai lampu suhu padam sebelum Anda mulai menyetrika.</p>
Mengapa setrika tidak menghasilkan semburan uap (hanya GC2010/2016/2015/2025/2030) atau semburan uap vertikal (hanya GC2030/2025/2016/2015)?	<p>Mungkin fungsi semburan uap sudah terlalu sering digunakan dalam jangka waktu singkat. Lanjutkan penyetrikaan pada posisi horisontal dan tunggu sebentar sebelum menggunakan lagi fungsi semburan uap.</p> <p>Mungkin setrika kurang panas. Pilih suhu setrika yang sesuai untuk penyetrikaan uap (●● sampai MAX). Letakkan setrika pada tumitnya lalu tunggu hingga lampu suhu padam untuk mulai menyetrika.</p>
Mengapa ada serpihan dan kotoran yang keluar dari pelat tapak setrika selama penyetrikaan berlangsung.	Air yang sadah dapat membentuk serpihan di dalam tapak setrika. Gunakan fungsi Calc-Clean satu kali atau beberapa kali (lihat Bab 'Pembersihan dan perawatan').
Mengapa lampu merah berkedip-kedip (hanya GC2030)?	Fungsi pemutus panas otomatis sudah diaktifkan (lihat bab 'Fitur').
Mengapa air menetes dari tapak setrika ke kain (hanya GC2016/2015/2010/2006/2005)?	Suhu penyetrikaan yang dipilih mungkin terlalu rendah untuk penyetrikaan uap. Pilih suhu yang sesuai untuk penyetrikaan uap (●● ke MAX). Letakkan setrika pada tumitnya lalu tunggu sampai lampu suhu padam sebelum Anda mulai menyetrika.



## Mô tả tổng quát

- A** Đầu phun hơi nước
- B** Lỗ châm nước
- C** Nút phun tăng cường hơi nước 
- D** Nút phun tia hơi nước 
- E** Núm điều chỉnh hơi nước
  - = không có hơi nước
  - △ = hơi nước tối thiểu
  - ⊕ = hơi nước tối đa
  - = chức năng Calc-Clean (chống vôi hóa)
- F** Chức năng tăng cường hơi nước
- G** Đèn báo tự động ngắt điện (chỉ ở kiểu GC2030)
- H** Núm chỉnh nhiệt độ
- I** Đèn báo nhiệt độ
- J** Dây điện nguồn
- K** Kiểu mặt ủi
- L** Mặt đế bàn ủi
- M** Ngăn chứa nước

## Lưu ý

Xin đọc kỹ những hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- ▶ Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bàn ủi có tương ứng với hiệu điện thế nguồn hay không.
- ▶ Nếu thiết bị có phích cắm nổi đất, thì nó phải được cắm vào ổ cắm nổi đất trên tường.
- ▶ Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây hoặc bản thân thiết bị có dấu hiệu hư hỏng có thể thấy bằng mắt thường, hoặc nếu thiết bị đã bị làm rơi hoặc rò rỉ.
- ▶ Kiểm tra dây điện nguồn thường xuyên về những hư hỏng có thể xảy ra.
- ▶ Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips hoặc các trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- ▶ Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- ▶ Không bao giờ nhúng bàn ủi và giá dựng, nếu có, trong nước.
- ▶ Để máy ngoài tầm tay trẻ em.
- ▶ Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- ▶ Thiết bị này không dành cho người sử dụng là trẻ em hay người có sức khỏe kém nếu không có sự giám sát.
- ▶ Mặt bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- ▶ Không để dây điện nguồn tiếp xúc với mặt bàn ủi khi nó nóng.
- ▶ Khi ủi xong, khi lau chùi, khi đổ nước vào hoặc khi tháo nước khỏi ngăn chứa và cũng như khi bạn không ủi trong chốc lát : hãy điều chỉnh mức hơi nước tại điểm O, đặt đứng bàn ủi và rút ổ cắm khỏi mạch điện.

- ▶ Luôn đặt và sử dụng bàn ủi và giá dựng, nếu có, ở vị trí có bề mặt ngang, bằng phẳng và ổn định.
- ▶ Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.
- ▶ Bàn ủi này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.

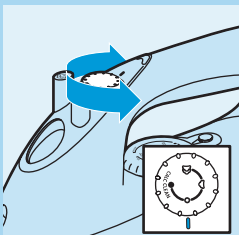
### Trước khi sử dụng lần đầu

- 1** Gỡ bỏ tất cả nhãn dán hay lớp bảo vệ trên mặt đế bàn ủi. Tháo cả nắp bảo quản, nếu có.
- 2** Để bàn ủi nóng lên đến nhiệt độ tối đa và là bàn ủi trên một miếng vải ẩm trong vài phút để loại bỏ những cặn bẩn khỏi mặt đế bàn ủi.

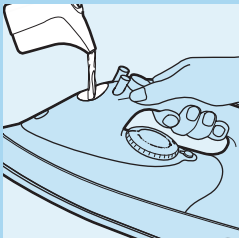
Khi sử dụng lần đầu tiên, bàn ủi sẽ thải ra một ít khói. Hiện tượng này sẽ kết thúc sau một lúc sử dụng.

### Cách chuẩn bị sử dụng máy

#### Đổ nước vào ngăn chứa



- 1** Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện.
- 2** Vận nút điều chỉnh hơi nước tại vị trí 0 (= không có hơi nước).

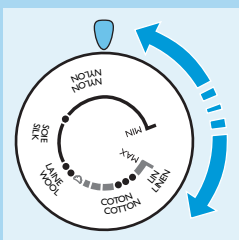


- 3** Giữ nguyên Bàn ủi và đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.

Không đổ nước vào ngăn chứa quá mức TỐI ĐA.

Nếu nước máy tại khu vực bạn sống thuộc loại nước rất cứng, chúng tôi khuyên bạn sử dụng nước chưng cất.

#### Điều chỉnh nhiệt độ



- 1** Dựng bàn ủi đứng lên và chọn nhiệt độ ủi yêu cầu bằng cách xoay nút điều chỉnh nhiệt độ đến vị trí tương ứng.
  - Kiểm tra nhãn ghi chất liệu vải để biết nhiệt độ ủi yêu cầu:
  - ● Vải tổng hợp (ví dụ: acrylic, sợi vitcô, polyamit, vải pôliexte)
  - ● Tơ lụa
  - ●● Len
  - ●●● Bông, lanh

- Nếu bạn không biết một món đồ được làm bằng (những) loại vải nào, hãy chọn nhiệt độ ủi thích hợp bằng cách ủi thử một vùng mà sẽ không bị nhìn thấy khi bạn mặc vào hoặc sử dụng món đồ đó.
- Đối với vải tơ lụa, vải len và vải tổng hợp, hãy ủi mặt trái để vải không bị bóng. Tránh sử dụng chức năng phun để ngăn vải không bị ố vàng.
- Hãy ủi trước các loại quần áo thích hợp với nhiệt độ ủi thấp nhất, ví dụ như các loại quần áo làm từ sợi tổng hợp.

**2** Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất.

**3** Khi đèn báo nhiệt độ đã tắt, hãy chờ trong chốc lát trước khi bạn bắt đầu ủi.

- ▶ Đèn báo nhiệt độ sẽ thỉnh thoảng bật sáng trong khi ủi.

Tự động ngắt điện(chỉ ở kiểu GC2030):

Nếu chức năng tự động ngắt điện đã được kích hoạt (đèn tự động ngắt nhấp nháy), di chuyển bàn ủi nhẹ nhàng để tắt chức năng tự động ngắt. Đèn tự động ngắt điện sẽ tắt.

## Cách sử dụng máy

### Ủi có sử dụng nước

▶ Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

**1** Chọn nhiệt độ ủi được khuyến dùng (xem chương 'Cách chuẩn bị sử dụng máy').

**2** Chọn chế độ hơi nước thích hợp. Đảm bảo rằng chế độ hơi nước bạn chọn thích hợp với nhiệt độ ủi được chọn:

- ☐ cho lượng hơi nước tối thiểu (các lựa chọn nhiệt độ ●● đến ●●●).
- ☒ cho lượng hơi nước tối đa (các lựa chọn nhiệt độ ●●● đến MAX)

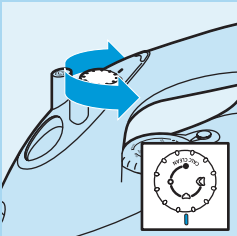
- ▶ Bàn ủi sẽ bắt đầu phun hơi nước ngay sau khi nhiệt độ được chọn đã đạt đến.

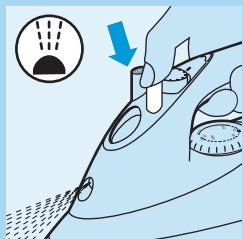
▶ GC2016, 2015, 2010, 2005: nước có thể rò rỉ từ mặt bàn ủi nếu nhiệt độ được đặt quá thấp (TỐI THIỂU ●●).

### Ủi không sử dụng hơi nước

**1** Vận nút điều chỉnh hơi nước tại vị trí O (= không có hơi nước).

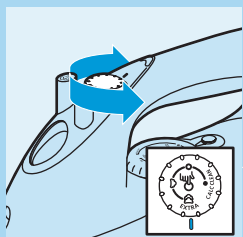
**2** Chọn nhiệt độ ủi được khuyến dùng (Xem chương 'Cách chuẩn bị sử dụng máy').



**Đặc điểm****Chức năng phun**


Bạn có thể dùng chức năng phun hơi nước để làm phẳng những nếp nhăn khó ỉu ở bất cứ nhiệt độ nào. Phải bảo đảm có đủ nước trong ngăn chứa nước.

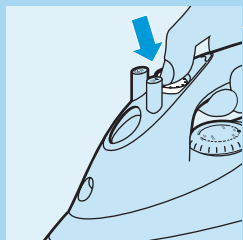
- 1** Ấn nút phun tia hơi nước vài lần để làm ẩm đồ cần ỉu.

**Tăng cường hơi nước (chỉ ở kiểu GC2020/2006/2005)**

Chức năng này cung cấp thêm hơi nước để làm phẳng những nếp nhăn khó ỉu nhất.

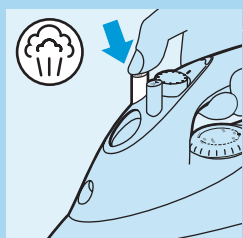
Chức năng tăng cường hơi nước chỉ có thể sử dụng ở nhiệt độ giữa ●●● và MAX.

- 1** Đặt núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí tăng cường hơi nước .
- 2** Nhấn và giữ núm điều chỉnh hơi nước tối đa 5 giây.
- 3** Chờ ít nhất 1 phút trước khi bạn sử dụng lại chức năng tăng cường hơi nước để ngăn nước nhỏ giọt từ mặt bàn ỉu.

**Tăng cường hơi nước (chỉ ở các kiểu GC2030/2025/2016/2015/2010)**

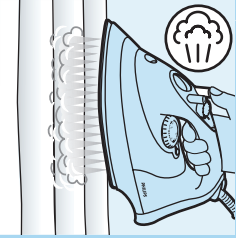
Dòng hơi nước phun mạnh giúp làm phẳng các nếp nhăn khó ỉu.

Chức năng tăng cường hơi nước chỉ có thể sử dụng ở nhiệt độ giữa ●● và MAX.



- 1** Bấm và thả nút phun tăng cường hơi nước.

## Phun tăng cường hơi nước chiều thẳng đứng (chỉ có ở kiểu GC2030/2025/2016/2015)



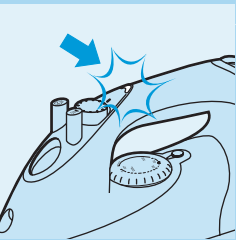
- 1** Chức năng tăng cường hơi nước cũng có thể được sử dụng khi bạn giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng.

Không bao giờ hướng tia hơi nước vào người.

## Ngắt rỉ nước (chỉ ở các kiểu GC2030, 2025, 2020)

Bàn ủi này có chức năng ngắt rỉ nước: bàn ủi tự động ngừng chức năng phun nước khi nhiệt độ quá thấp để tránh nước rỉ ra dưới mặt đế bàn ủi. Bạn sẽ nghe tiếng "click" khi chức năng này hoạt động.

## Tự động ngắt điện(chỉ ở kiểu GC2030)



- ▶ Chức năng ngắt điện an toàn tự động sẽ tự tắt bàn ủi nếu nó không được dịch chuyển trong một khoảng thời gian.
- ▶ Đèn báo ngắt điện tự động màu đỏ bắt đầu nhấp nháy cho biết bàn ủi đã được tắt bằng chức năng ngắt điện an toàn.

## Để làm bàn ủi nóng lên trở lại:

- 1** Cắm bàn ủi lên hoặc đẩy nhẹ bàn ủi.
- 2** Đèn tự động ngắt màu đỏ sẽ tắt. Nếu nhiệt độ của mặt đế bàn ủi đã giảm xuống dưới nhiệt độ ủi đã đặt, đèn báo nhiệt độ sẽ sáng.
- 3** Nếu đèn báo nhiệt độ sáng sau khi bạn di chuyển bàn ủi, chờ cho đèn tắt trước khi bắt đầu ủi.
- 4** Nếu đèn báo nhiệt độ không sáng sau khi di chuyển bàn ủi, mặt đế bàn ủi vẫn có nhiệt độ phù hợp và bàn ủi sẵn sàng để ủi.

**Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy****Chức năng Calc-Clean**

- ▶ **Bạn có thể sử dụng chức năng Calc-Clean để làm sạch cặn vôi và các chất bẩn.**

Sử dụng chức năng Calc-Clean hai tuần một lần. Nếu nước trong khu vực sinh hoạt rất cứng (tức là khi là ủi có các lớp mỏng bong ra từ mặt dưới của bàn ủi), chức năng Calc-Clean phải được sử dụng thường xuyên hơn.

- 1** Đặt núm điều chỉnh hơi nước tại vị trí O.

- 2** Đổ nước vào ngăn chứa đến mức tối đa.  
Không đổ giấm hoặc các chất tẩy vào trong bình chứa nước.

- 3** Điều chỉnh nhiệt độ về mức tối đa.

- 4** Cắm phích cắm điện vào ổ điện tường có tiếp đất.

- 5** Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.

- 6** Giữ bàn ủi bên trên bốn nước và đặt núm điều chỉnh hơi nước ở vị trí Calc-Clean (●). Núm bấm điều chỉnh hơi nước sẽ bật nhẹ lên.

- 7** Kéo nhẹ núm điều chỉnh hơi nước lên trên một chút và nhẹ nhàng lắc bàn ủi.

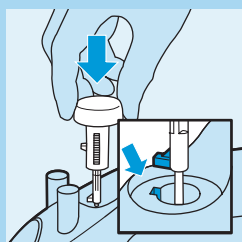
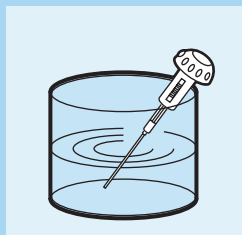
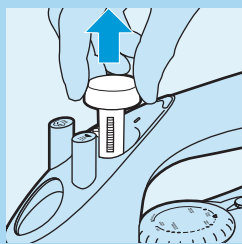
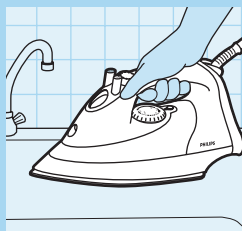
- ▶ *Hơi nước và nước sôi sẽ thoát ra từ mặt đế của bàn ủi. Các chất cặn và gỉ (nếu có) sẽ được xả ra ngoài.*

- 8** Kéo núm điều chỉnh hơi nước ra khỏi bàn ủi. Dùng giấm để làm sạch cặn vôi ở phía đầu nhọn, nếu có.

Không uốn cong hoặc làm hỏng cần điều chỉnh hơi nước.

- 9** Đặt đầu nhọn của núm điều chỉnh hơi nước trở lại bàn ủi bằng cách lắp ấn đầu mũi của cần vào đúng tâm của lỗ và lựa sao cho chốt nhỏ phía bên của cần lắp khớp vào khe hẹp. Xoay núm điều chỉnh hơi nước đến vị trí O.

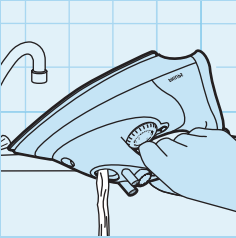
- 10** Lặp lại quá trình Calc-Clean nếu bàn ủi vẫn còn chứa nhiều chất cặn.



### Sau quá trình Calc-Clean

- 1** Cắm phích cắm điện vào và để cho bàn ủi nóng lên để làm khô mặt bàn ủi.
- 2** Rút phích cắm điện bàn ủi ra khi đèn báo nhiệt độ vừa tắt.
- 3** Đẩy nhẹ bàn ủi trên một mảnh vải để làm khô các vết nước bám trên mặt bàn ủi.
- 4** Để bàn ủi nguội trước khi đem cất.

### Sau khi ủi

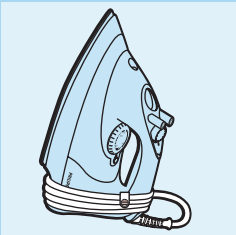


- 1** Vặn nút điều chỉnh hơi nước đến vị trí O, rút dây cắm bàn ủi ra khỏi ổ điện và để bàn ủi nguội.
- 2** Đổ nước ra khỏi ngăn chứa nước. Thường xuyên rửa sạch ngăn chứa nước bằng nước.
- 3** Lau chùi phần trên của bàn ủi bằng miếng vải ẩm.
- 4** Lau sạch các chất cặn và gỉ khỏi mặt bàn ủi bằng miếng vải ẩm và chất rửa (dạng lỏng) không ăn mòn.

Không sử dụng miếng đệm làm sạch, giấm hoặc những hóa chất khác để lau chùi mặt đế bàn ủi.

Giữ mặt dưới bàn ủi tron nhẵn: tránh va chạm mạnh với các đồ vật kim loại.

### Cất giữ



- 1** Đảm bảo rằng nút điều chỉnh hơi nước đã được xoay sang vị trí O, phích cắm đã được rút ra khỏi ổ điện và bàn ủi đã nguội.
- 2** Quấn dây điện vòng quanh chân đế.
- 3** Luôn để bàn ủi đứng trên chân đế ở nơi khô ráo và an toàn.

**Môi trường**

- ▶ Không vứt máy pha cà phê cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đưa nó đến điểm thu nhặt chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn đã góp phần bảo vệ môi trường.

**Thông tin & dịch vụ**

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hoặc liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



## Các câu hỏi thường gặp

Chương này liệt kê những câu hỏi thường gặp về thiết bị này. Nếu bạn không tìm được câu trả lời cho câu hỏi của mình ở đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Câu hỏi	Trả lời
Tại sao bàn ủi vẫn nguội mặc dù tôi đã cắm bàn ủi vào nguồn điện?	Có thể có vấn đề kết nối. Kiểm tra dây điện nguồn, đầu cắm và ổ điện.
Tại sao bàn ủi không hề tạo hơi nước?	Núm chỉnh nhiệt độ có thể đã được đặt ở chế độ MIN. Xoay núm về vị trí cài đặt nhiệt độ mong muốn.
Tại sao bàn ủi không tạo hơi nước tăng cường (chỉ có ở các kiểu GC2010/2016/2015/2025/2030) hay phun hơi nước tăng cường chiều thẳng đứng (chỉ có ở các kiểu GC2030/2025/2016/2015)?	Có thể không đủ nước trong ngăn chứa nước. Đổ thêm nước vào ngăn chứa nước (xem chương 'Cách chuẩn bị sử dụng máy'). Núm điều chỉnh hơi nước có thể đã được đặt ở vị trí O. Xoay núm điều chỉnh hơi nước về vị trí  hoặc  . Bàn ủi có thể không đủ nóng và/hoặc chức năng ngắt rỉ nước (chỉ có ở các kiểu GC2030/2025/2020) có thể đã được kích hoạt. Chọn nhiệt độ thích hợp cho chế độ ủi có hơi nước (●● đến MAX). Dựng bàn ủi đứng lên và chờ cho tới khi đèn báo nhiệt độ tắt trước khi bắt đầu ủi.
Tại sao bàn ủi có chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt đế bàn ủi trong khi ủi?	Chức năng tăng cường hơi nước có thể đã được sử dụng quá nhiều trong một khoảng thời gian rất ngắn. Tiếp tục ủi ở vị trí nằm ngang và chờ một lúc trước khi sử dụng lại chức năng tăng cường hơi nước.
Tại sao lại có chất gỉ và chất cặn thoát ra từ mặt đế bàn ủi trong khi ủi?	Bàn ủi có thể không đủ nóng. Chọn một nhiệt độ ủi thích hợp cho ủi hơi (●● đến MAX). Đặt bàn ủi đứng lên và chờ đến khi đèn báo nhiệt độ đã tắt trước khi bạn bắt đầu ủi.
Tại sao đèn đỏ nhấp nháy (chỉ ở kiểu GC2030)?	Nước cứng hình thành nên gỉ bên trong mặt đế bàn ủi. Sử dụng chức năng Calc-Clean một vài lần (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').
Tại sao có những giọt nước từ mặt đế bàn ủi nhỏ trên vải (chỉ ở các kiểu GC2016/2015/2010/2006/2005)?	Chức năng tự động ngắt đã được kích hoạt. Xem chương 'Đặc điểm'.
Tại sao có những giọt nước từ mặt đế bàn ủi nhỏ trên vải (chỉ ở các kiểu GC2016/2015/2010/2006/2005)?	Nhiệt độ ủi đã chọn có thể quá thấp để ủi ở chức năng hơi nước. Chọn một nhiệt độ ủi thích hợp cho chức năng hơi nước (●● đến MAX). Đặt bàn ủi đứng lên và chờ đến khi đèn báo nhiệt độ đã tắt trước khi bạn bắt đầu ủi.

## ลักษณะทั่วไป

- A หัวฉีดลเปร์ย
- B ช่องเปิดสำหรับเติมน้ำ
- C ปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ ๑
- D ปุ่มลเปร์ย ๕
- E ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำ
  - = ไม่มีไอน้ำ
  - ๑ = พลังไอน้ำน้อย
  - ๒ = พลังไอน้ำสูงสุด
  - = ฟังก์ชันซัดคราบตะกอน
- F ฟังก์ชันพลังไอน้ำพิเศษ
- G สัญลักษณ์ไฟระบบตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC2030 เท่านั้น)
- H ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ
- I สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิ
- J สายไฟ
- K ชนิดของแผ่นความร้อน
- L แผ่นความร้อน
- M แท่งคั้นน้ำ

## ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ให้ละเอียดก่อนใช้อุปกรณ์ และเก็บคู่มือนี้ไว้ใช้อ้างอิงในภายหลัง

- D ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบบผลิตพลังว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- D หากเตารีดมาพร้อมปลั๊กไฟแบบต่อสายดินเรียบร้อยแล้ว สามารถเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินได้ทันที
- D ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, เตารีดไอน้ำตกกระแทกหรือมีรอยร้าว
- D ห้ามใช้งานเตารีด หากสายไฟชำรุด
- D ในกรณีที่สายไฟหลักเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนสายไฟหลักดังกล่าวที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดยบริษัท เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- D ห้ามเสียบปลั๊กไฟเตารีดทิ้งไว้
- D ห้ามนำเตารีดและแท่นวางจุ่มลงในน้ำ
- D ควรเก็บเตารีดให้พ้นมือเด็ก
- D ควรดูแลมิให้เด็กเล่นเตารีด
- D ห้ามให้เด็กหรือผู้ทุพพลภาพใช้งานเตารีดโดยไม่มีผู้ดูแล
- D แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัส
- D ห้ามให้สายไฟสัมผัสกับสวิตช์แผ่นความร้อนขณะใช้งาน
- D เมื่อรีดผ้าเสร็จ, ทำความสะอาดเตารีด, เติมน้ำหรือเทน้ำออกจากแท่งคั้น รวมทั้งปล่อยเตารีดที่เสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้ลำพัง ควรเลื่อนปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง ○ ตั้งเตารีดขึ้นแล้วถอดปลั๊กไฟเตารีดออก
- D ควรวางและใช้งานเตารีดรวมทั้งแท่นวางบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคงเสมอ
- D ห้ามใส่ผ้าหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, สารขัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งคั้นน้ำ
- D เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

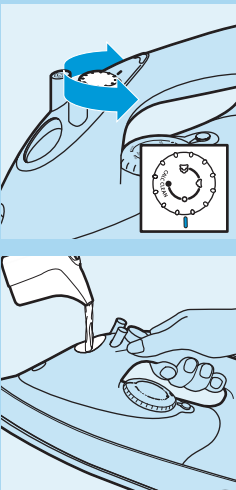
ก่อนใช้งานครั้งแรก

- 1 ลอกสติกเกอร์หรือแผ่นฟอยล์ป้องกันออกจากแผ่นความร้อน และถอดที่ครอบออกทันที
- 2 เมื่อปล่อยเตารีดร้อนจนสูงสุดแล้ว วางเตารีดลงบนผ้าที่เปียกชื้นสักครู่ เพื่อกำจัดสิ่งสกปรกที่ตกค้างออกจากแผ่นความร้อน

อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

การเตรียมเตารีดสำหรับใช้งาน

การเติมน้ำลงในแท็งก์



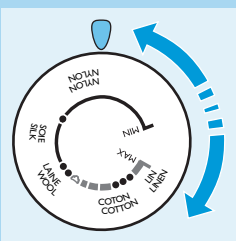
- 1 ถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนัง
- 2 ปรับปุ่มควบคุมพลังไอน้ำไปที่ตำแหน่ง O (= ไม่มีพลังไอน้ำ)

- 3 เอียงเตารีด และเติมน้ำลงในแท็งก์จนถึงระดับสูงสุด

ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX

หากน้ำประปาที่ดูจะใช้กระด้างมาก เราขอแนะนำให้น้ำกลั่นแทน

การตั้งอุณหภูมิ



- 1 ตั้งเตารีดขึ้น และตั้งค่าอุณหภูมิที่ต้องการโดยการเลื่อนปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังอุณหภูมิที่เหมาะสม

- ตรวจสอบป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด
- ● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก วิลคอส โพลีเอไมด์ โพลีเอสเตอร์)
- ●● ผ้าไหม
- ●●● ผ้าขนสัตว์
- ●●●● ผ้าฝ้าย ผ้าลินิน
- หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องในการรีด ด้วยการลดระดับอุณหภูมิลงครึ่งหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่
- ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และผ้าใยสังเคราะห์: ควรกลับด้านเนื้อผ้ารีดเพื่อป้องกันไม่ให้เนื้อผ้าขึ้นเงา
- หลีกเลี่ยงการใช้สเปรย์เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดรอยด่างบนเนื้อผ้า
- เริ่มรีดผ้าที่ต้องใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

- 2 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว

- 3 เมื่อสัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิดับลง รอสักครู่ก่อนเริ่มรีดผ้า

▶ ขณะรีดผ้า สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

ระบบตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC2030 เท่านั้น):

หากฟังก์ชันระบบตัดไฟอัตโนมัติทำงาน (สัญญาณไฟของระบบตัดไฟอัตโนมัติกะพริบขึ้น) ให้ขยับตัวรีดเล็กน้อยเพื่อยกเลิกการใช้งาน จากนั้นสัญญาณไฟจะดับลงทันที

### การใช้งาน

#### การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ

▶ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในถังต้เพียงพอ

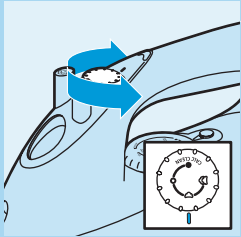
**1** เลือกระดับอุณหภูมิในการรีดผ้าตามคำแนะนำ (ดูได้จากบท 'การเตรียมเตาเร็ดเพื่อใช้งาน')

**2** เลือกระดับไอน้ำที่เหมาะสม ดูให้แน่ใจว่า การเลือกระดับไอน้ำนั้นเหมาะสมกับอุณหภูมิที่คุณเลือกไว้สำหรับรีดผ้า:

- ๑ สำหรับไอน้ำขั้นต่ำสุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
- ๒ สำหรับพลังไอน้ำสูงสุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

▶ เตารีดจะเริ่มผลิตไอน้ำต่อเมื่ออุณหภูมิถึงระดับที่ได้ตั้งค่าไว้แล้ว

▶ รุ่น GC2016/2015/2010/2006/2005: อาจมีน้ำรั่วออกมาจากแผ่นความร้อน หากปรับระดับอุณหภูมิต่ำเกินไป (MIN ถึง ●●)



#### การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

**1** ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (= ไม่มีไอน้ำ)

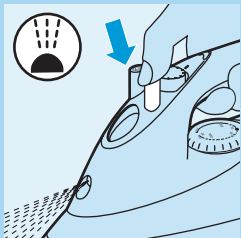
**2** เลือกระดับอุณหภูมิในการรีดผ้าตามคำแนะนำ (ดูได้จากบท 'การเตรียมเตาเร็ดเพื่อใช้งาน')

### คุณลักษณะอื่นๆ

#### ฟังก์ชันสเปรย์

สามารถใช้ฟังก์ชันสเปรย์เพื่อช่วยจัดรอยพับที่ยากต่อการรีดได้ด้วยอุณหภูมิต่างๆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในถังต้เพียงพอ

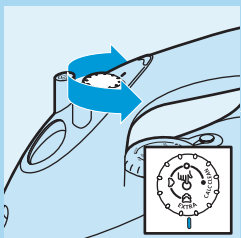
**1** กดปุ่มสเปรย์หลายๆ ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้าขึ้นพองก่อนลมนี้อรีดผ้า

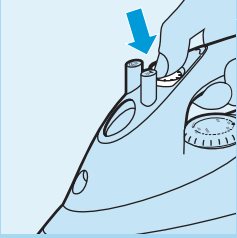


#### พลังไอน้ำพิเศษ (เฉพาะรุ่น GC2020/2006/2005 เท่านั้น)

ฟังก์ชันนี้จะเพิ่มปริมาณไอน้ำเป็นพิเศษ เพื่อช่วยจัดรอยยับที่รัดยาก สามารถใช้งานฟังก์ชันไอน้ำพิเศษได้เฉพาะเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●●● และ MAX

**1** ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปยังตำแหน่งไอน้ำที่เหมาะสม





**2** กดปุ่มควบคุมพลังไอน้ำค้างไว้ไม่เกิน 5 วินาที

**3** รอยอย่างน้อย 1 นาที ก่อนใช้งานฟังก์ชันพลังไอน้ำพิเศษอีกครั้ง ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดออกจากแผ่นความร้อนของเตารีด

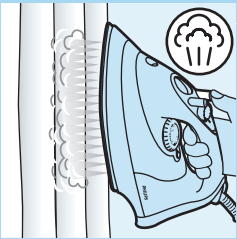
**เพิ่มพลังไอน้ำ (เฉพาะรุ่น GC2030/2025/2016/2015/2010 เท่านั้น)**



ปุ่มเร่งพลังไอน้ำช่วยขจัดรอยยับที่รีดยาก สามารถใช้งานฟังก์ชันไอน้ำพิเศษได้เฉพาะเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●● และ MAX

**1** กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ

**เพิ่มพลังไอน้ำในแบบแนวตั้ง (เฉพาะรุ่น GC2030/2025/2016/2015 เท่านั้น)**



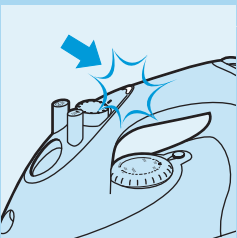
**1** สามารถใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำพิเศษ ขณะถือเตารีดในแนวตั้งได้

ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

**ระบบป้องกันน้ำหยด (เฉพาะรุ่น GC2030/2025/2020 เท่านั้น)**

เตารีดรุ่นนี้ประกอบด้วยระบบป้องกันน้ำหยด เตารีดจะหยุดปล่อยไอน้ำโดยอัตโนมัติเมื่อระดับอุณหภูมิต่ำเกินไป ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดออกจากแผ่นความร้อนของเตารีด คุณจะได้ยินเสียง 'คลิก' เมื่อระบบป้องกันน้ำหยดเริ่มทำงาน

**ระบบตัดไฟอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC2030 เท่านั้น)**



- ▶ ฟังก์ชันตัดไฟโดยอัตโนมัติจะปิดการทำงานของเตารีดทันที หากทิ้งปล่อยเตารีดทิ้งไว้เป็นเวลานาน
- ▶ สัญญาณไฟสีแดงกะพริบ แสดงว่าเตารีดได้ปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติเรียบร้อยแล้ว

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

- 1 ยกเตารีดหรือยับเตารีด
- 2 สัญญาณไฟสีแดงดับลงโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำลงและสัญญาณไฟอุณหภูมิจะสว่าง
- 3 หากสัญญาณไฟอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่คุณรีดเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับก่อนจึงทำการรีดครั้งต่อไป
- 4 หากสัญญาณไฟอุณหภูมิไม่สว่างหลังจากรีดเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อน ร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้วและพร้อมสำหรับการใช้งาน

### การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

#### ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรัน

- ▶ คุณสามารถใช้งานฟังก์ชัน Calc-Clean เพื่อช่วยขจัดตะกรันและสิ่งสกปรก

ใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันทุกๆ 2 สัปดาห์ แต่หากในบริเวณที่คุณพักอาศัยใช้น้ำที่มีความกระด้างมาก (เช่น มีเศษตะกอนออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า) คุณควรใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันให้บ่อยครั้งขึ้น

- 1 หมุนปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง O

- 2 เติมน้ำลงในถังค้ำน้ำจนถึงระดับสูงสุด

ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบตะกรันอื่นๆ ลงในถังค้ำน้ำ

- 3 ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ MAX

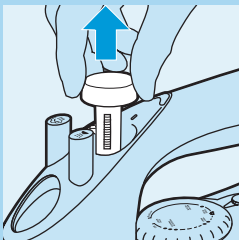
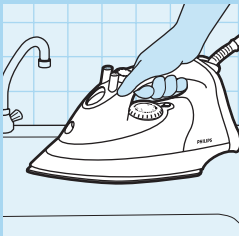
- 4 ควรเสียบปลั๊กไฟในเตารีดที่ต่อสายดินเรียบร้อยแล้วเท่านั้น

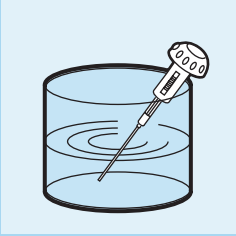
- 5 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

- 6 ถือเตารีดไว้เหนืออ่างล้าง และปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่งขจัดคราบตะกรัน (●) ปุ่มควบคุมไอน้ำจะติดตัวขึ้นมาเล็กน้อย

- 7 ดึงปุ่มควบคุมไอน้ำขึ้นเล็กน้อย แล้วค่อยๆ เขย่าเตารีดไปมา

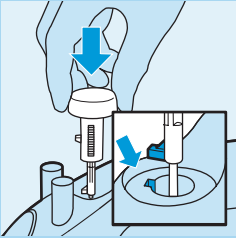
- ▶ ไอน้ำและน้ำเดือดจะไหลออกจากแผ่นความร้อนของเตารีด เศษสิ่งสกปรกและตะกรัน (ถ้ามี) จะถูกชะล้างออกมา





- 8 ตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำออกจากเตารีด ใช้ผ้าสัมผัสน้ำเพื่อขจัดคราบตะกอนออกจากแท่งเข็ม

ห้ามเอหรือทำให้เข็มควบคุมพลังไอน้ำชำรุดเสียหาย



- 9 ใส่หัวฉีดไอน้ำกลับเข้าไปในเตารีด โดยใส่ปลายหัวฉีดเข้าที่ตรงกลางของช่อง และให้ส่วนเล็กๆ ที่ยื่นออกมาทางด้านข้างของหัวฉีดอยู่พอดีกับร่อง ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง O

- 10 ทำตามขั้นตอนขจัดคราบตะกอนซ้ำอีกครั้ง หากเตารีดยังมีคราบสิ่งสกปรกอยู่เป็นจำนวนมาก

หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกอน

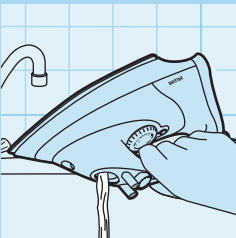
- 1 เสียบปลั๊กเตารีด และปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้น จนแผ่นความร้อนแห้ง
- 2 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง
- 3 เลื่อนเตารีดลงบนเศษผ้าที่ไม่ใช่แล้ว เพื่อขจัดคราบน้ำที่เกาะบนแผ่นความร้อน
- 4 ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่

หลังการรีดผ้า

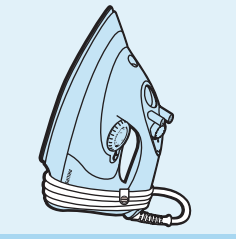
- 1 ตั้งค่าปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง O แล้วดึงปลั๊กไฟออกจากเตารีดบนผนัง จากนั้นปล่อยให้เตารีดเย็นลง
- 2 เทน้ำในถังค้ออก ควรล้างถังค้อด้วยน้ำสะอาดอย่างสม่ำเสมอ
- 3 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- 4 ใช้ผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนบิดพอหมาด เช็ดคราบตะกอนและสิ่งสกปรกอื่น ๆ ออกจากแผ่นความร้อน

ห้ามใช้แผ่นใย น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีอื่นๆ ขัดถูแผ่นความร้อน

ควรรักษาแผ่นความร้อนให้เรียบลื่น: หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับโลหะ

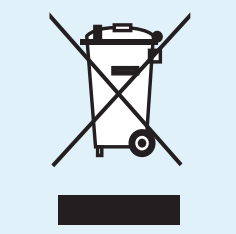


**การเก็บรักษา**



- 1 ตรวจสอบว่าปุ่มควบคุมพลังไอน้ำอยู่ที่ตำแหน่ง 0 ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ และเตารีดเย็นลงแล้ว
- 2 ม้วนสายไฟเพื่อจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสายไฟ
- 3 ตั้งเตารีดขึ้นและเก็บในที่แห้งและปลอดภัยทุกครั้ง

**ผลกระทบคือสิ่งแวดลอม**



- ▶ ห้ามทิ้งเตารีดร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเตารีดหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำหนักนำไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดี

**การรับประกันและบริการ**

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศไทยของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV





## คำถามที่พบบ่อย

ในบทนี้จะแสดงคำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับเตารีด หากดูไม่พบคำตอบ กรุณาติดต่อศูนย์บริการในประเทศของคุณ

คำถาม	คำตอบ
เตารีดยังเย็นอยู่ แม้ว่าเสียบปลั๊กไฟเรียบร้อยแล้ว	ระบบการเชื่อมต่ออาจมีปัญหา ควรตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเตารีดรับบนผนัง
ปุ่มควบคุมอุณหภูมิอาจอยู่ที่ MIN ให้ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่งที่ต้องการ	
ไม่มีไอน้ำออกมาจากเตารีด	อาจมีน้ำในแท่งคิไม่เพียงพอ ควรเติมน้ำในแท่งคิ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้')
	ปุ่มควบคุมไอน้ำอาจตั้งอยู่ที่ $\odot$ ให้ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ $\triangle$ หรือ $\square$
	เตารีดอาจมีความร้อนไม่เพียงพอ และ/หรืออาจเปิดใช้งานฟังก์ชันป้องกันน้ำหยด (เฉพาะรุ่น GC2030/2025/2020 เท่านั้น) เลือกอุณหภูมิของเตารีดที่เหมาะสมกับการรีดด้วยพลังไอน้ำ (●● ที่ MAX) ตั้งเตารีดขึ้นแล้วรอนจนกว่าสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า
เหตุใดเตารีดจึงไม่สามารถให้พลังไอน้ำได้ (รุ่น GC2010/2016/2015/2025/2030 เท่านั้น) หรือไม่สามารเพิ่มพลังไอน้ำในแบบแนวตั้งได้ (รุ่น GC2030/2025/2016/2015 เท่านั้น)	อาจใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำบ่อยเกินไป ในช่วงเวลาติดกัน ควรรีดผ้าต่อในแนวระนาบ จากนั้นรอสักครู่ก่อนเริ่มใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำอีกครั้ง
	เตารีดอาจมีความร้อนไม่พอ ตั้งอุณหภูมิการรีดที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้ และรอนจนกระทั่งสัญลักษณ์ไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า
เหตุใดจึงมีคราบตะกอนและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในขณะรีดผ้า	น้ำกระด้างจะทำให้เกิดคราบที่แผ่นความร้อน ให้ใช้ฟังก์ชันจัดการคราบตะกอนหนึ่งครั้งหรือหลายๆ ครั้ง (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
เหตุใดสัญลักษณ์ไฟสีแดงจึงกะพริบ (เฉพาะรุ่น GC2030 เท่านั้น)	ฟังก์ชันระบบตัดไฟอัตโนมัติมีการเปิดใช้งาน ดูได้จากบท 'คุณลักษณะอื่นๆ'
เหตุใดจึงมีน้ำหยดจากแผ่นความร้อนลงบนผ้าที่รีด (รุ่น GC2016/2015/2010/2006/2005 เท่านั้น)	อุณหภูมิการรีดที่เลือกไว้อาจต่ำเกินไปสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ เลือกอุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ที่ MAX) ตั้งเตารีดขึ้น รอนจนกระทั่งสัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า

## 一般说明

- A** 喷雾嘴
- B** 注水口
- C** 蒸汽喷射按钮 
- D** 喷雾按钮 
- E** 蒸汽控制旋钮
  - = 无蒸汽
  - △ = 最小蒸汽量
  - ⊗ = 最大蒸汽量
  - = 除水垢功能
- F** 加强蒸汽功能
- G** 自动关熄指示灯 (仅限 GC2030)
- H** 温度转盘
- I** 温度指示灯
- J** 电源线
- K** 型号铭牌
- L** 底板
- M** 水箱

## 注意事项

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- ▶ 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- ▶ 如果产品附带的是接地插头，则必须将其插至接地线的插座。
- ▶ 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- ▶ 定期检查电源线是否损坏。
- ▶ 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- ▶ 在电熨斗接通电源期间，使用者不得离开。
- ▶ 切勿将熨斗或熨斗座（如有提供）浸入水中。
- ▶ 切勿让儿童接触本产品。
- ▶ 应照看好儿童，确保他们不会玩弄本产品。
- ▶ 不可在无人看管的情况下让儿童或体质较差的人士使用本产品。
- ▶ 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- ▶ 不要让电源线触及高温电熨斗底板。

- ▶ 当完成熨烫、清洁产品、注水或倒空水箱以及短时间离开熨斗时：请将蒸汽控制旋钮调至位置 0，竖放熨斗，并从插座中拔下电源插头。
- ▶ 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗及熨斗座（如有提供）。
- ▶ 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- ▶ 本产品仅限于家用。

## 初次使用之前

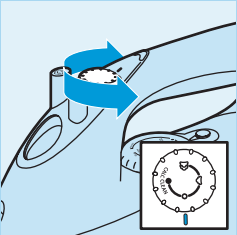
- 1** 从底板撕掉任何标签或保护膜。如果有，也需要取下保护罩。
- 2** 将熨斗升温至最高温度，用熨斗在一块湿布上熨烫几分钟，以除去底板上的任何残留物。

首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

## 使用准备

### 给水箱注水

- 1** 将插头从电源插座中拔下：
- 2** 将蒸汽控制旋钮调至位置 0（=无蒸汽）。



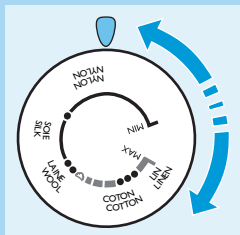
- 3** 倾斜熨斗，将水加注至最高水位。



切勿让水位超过最高水位标志。

如果当地的自来水特别硬，建议使用蒸馏水。

## 设定温度



**1** 将熨斗竖立，并将温度转盘转到适当位置，设定所需熨烫温度。

- 检查衣服标签以了解所需熨烫温度。
- ● 合成纤维（例如丙烯酸、粘胶、尼龙和涤纶纤维）
- ● 丝绸
- ●● 羊毛
- ●●● 棉，亚麻
- 如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。
- 真丝织品，羊毛及合成纤维：要翻到内面熨烫以防发亮。避免使用喷雾功能，以免产生斑迹。
- 从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

**2** 将插头插入有接地的电源插座。

**3** 如果温度指示灯熄灭，应等一会再开始熨烫。

- ▶ 在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

自动关熄（仅限 GC2030）：

如果已激活自动关熄功能（自动关熄指示灯闪烁），可轻轻移动熨斗，以解除关熄功能。自动关熄指示灯将熄灭。

## 使用本产品

### 蒸汽熨烫

▶ 确保水箱中有足够的水。

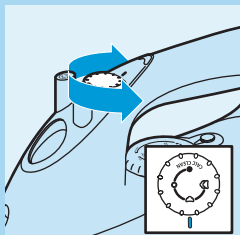
**1** 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章）。

**2** 选择合适的蒸汽设定。确保您选择的蒸汽温度适合所选熨烫温度：

- △ 表示最小蒸汽量（温度设定从 ●● 到 ●●●）
- ☼ 表示最大蒸汽量（温度设定从 ●●● 到最大 (MAX)）

- ▶ 只要达到设定的温度，就立即开始喷出蒸汽。

▶ GC2016/2015/2010/2006/2005：如果熨烫温度设定得过低，水可能从底板漏出（从最小 (MIN) 到 ●●）。

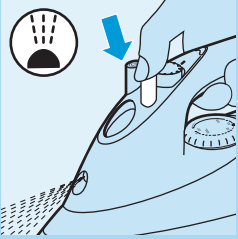


## 无蒸汽熨烫

- 1 将蒸汽控制旋钮设定至位置 O (=无蒸汽)。
- 2 选择推荐的熨烫温度 (见“使用准备”一章)。

## 功能

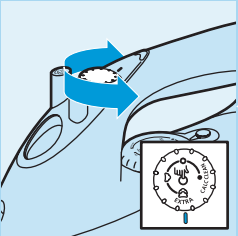
### 喷雾功能




您可在任何温度下使用喷雾功能去除顽固褶皱。确保水箱中有足够的水。

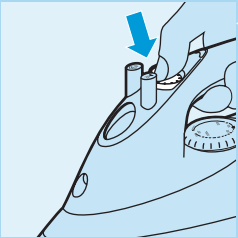
- 1 按几次喷雾按钮，把要熨烫的布料弄湿。

### 加强蒸汽 (仅限 GC2020/2006/2005)



此功能可产生加强蒸汽以去除顽固褶皱。加强蒸汽功能只能在 ●●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

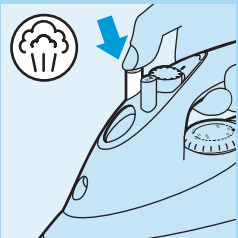
- 1 将蒸汽控制旋钮设定到加强蒸汽位置 。
- 2 按住蒸汽控制旋钮，最长时间为 5 秒钟。
- 3 再次使用加强蒸汽功能之前，至少等候 1 分钟的时间以防止水从底板漏出。



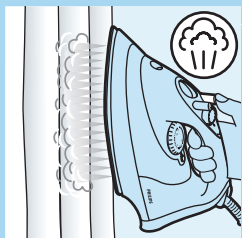
### 蒸汽喷射 (仅限 GC2030/2025/2016/2015/2010)

强劲的蒸汽喷射有助于去除顽固褶皱。蒸汽喷射功能只能在 ●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

- 1 按下并释放蒸汽喷射按钮。



## 垂直蒸汽喷射（仅限 GC2030/2025/2016/2015）



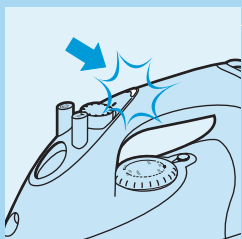
- 1 蒸汽喷射功能也可在将熨斗直立时使用。

不要将蒸汽直接对着他人。

## 防滴漏功能（仅限 GC2030/2025/2020）

该熨斗具有防漏水功能，防止水从底板滴下：当温度太低时，熨斗将自动停止生产蒸汽。当此现象发生时，会听到咔哒一声。

## 自动关熄（仅限 GC2030）



- ▶ 如果熨斗在一段时间内没有移动，电子自动关熄功能将自动切断熨斗电源。
- ▶ 红色自动关熄指示灯闪烁，指示熨斗的电源已经被自动关熄功能关闭。

让熨斗再次加热：

- 1 将熨斗拿起或稍微动一下。
- 2 红色自动安全关熄指示灯熄灭。如果底板的温度低于设定的熨烫温度，则温度指示灯将亮起。
- 3 如果移动熨斗后，温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。
- 4 如果移动熨斗后，温度指示灯没有亮起，则说明底板温度仍可继续熨烫。

## 清洁和维护

### 除水垢功能

- ▶ 可以使用自动除垢功能去除水垢和杂质。

应每两周使用一次除水垢功能。如果当地的水特别硬（如：熨烫时底板上出现水垢薄片），则应增加使用除水垢功能的频率。

## 清洁和维护

### 除水垢功能

► 可以使用自动除垢功能去除水垢和杂质。

应每两周使用一次除水垢功能。如果当地的水特别硬（如：熨烫时底板上出现水垢薄片），则应增加使用除水垢功能的频率。

**1** 将蒸汽控制旋钮设定到位置 O。

**2** 将水箱注满至最高水位 (MAX)。

请勿将醋或其它除垢剂注入水箱。

**3** 将温度转盘调至最大 (MAX)。

**4** 将插头插入有接地的电源插座。

**5** 当温度指示灯熄灭时，按下熨斗的电源插头。

**6** 在水池上方手持熨斗，将蒸汽控制旋钮设定到除水垢位置 (●)。蒸汽控制旋钮将轻轻弹起。

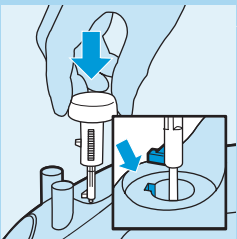
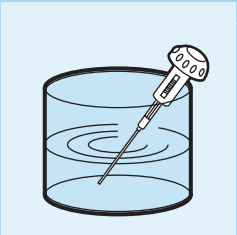
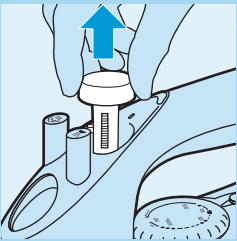
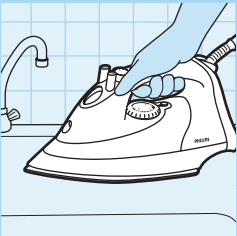
**7** 将蒸汽控制向上拉高一点并轻轻地来回晃动熨斗。

► 蒸汽和沸腾的水将从底板流出。杂质和水垢（如果有）也将随之冲出。

**8** 将蒸汽控制拉出熨斗。如果有水垢，使用醋将水垢从蒸汽控制针上除去。

不要弄弯或损坏蒸汽控制针。

**9** 将蒸汽控制针装回熨斗的方法是将针尖准确插入孔的中央，同时将针侧面的凸缘安装到插槽中。将蒸汽控制旋钮设定到位置 O。

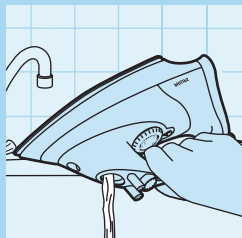


- 10 如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复执行除水垢步骤。

### 完成除水垢过程后

- 1 将插头插入插座，让熨斗加热，以将底板烘干。
- 2 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。
- 3 将熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。
- 4 让熨斗冷却，然后存放好。

### 熨烫后

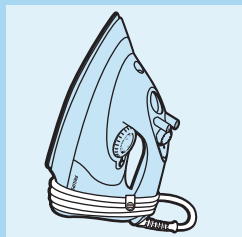


- 1 将蒸汽控制旋钮设定到位置 O，从插座中拔下电源插头，让熨斗充分冷却。
- 2 倒空水箱。定期用水冲洗水箱。
- 3 用湿布清洁熨斗的上部。
- 4 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

切勿使用磨砂布、醋或其它化学药剂来清洁底板。

保持底板光滑：请避免与金属物体碰撞。

### 存放



- 1 确保蒸汽控制已设置为位置 O，插头已经从电源插座移除并且熨斗已冷却。
- 2 将电源线绕在存线装置上。
- 3 务必将熨斗直立放在安全干燥的地方。



## 环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

## 信息与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 [www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

## 常见问题

本章列出了关于本产品最常见的问题。如果您无法找到您的问题的答案，请联系您所在位置的客户服务中心。

### 问题

### 回答

为什么我已插上电源，而熨斗仍是冷的？ 可能是接触不良。请检查电源线、插头和插座。

温度旋钮可能已设置为最小 (MIN)。将温度旋钮设置到需要的位置。

为什么熨斗不产生任何蒸汽？ 水箱中的水可能不足。请给水箱注水（见“使用准备”一章）。

蒸汽控制可能已设置到位置 O。请将蒸汽控制设置到位置 Δ 或 ☺。

熨斗不够热并且/或防滴漏功能（仅限 GC2030/2025/2020）已启用。选择一种适合蒸汽熨烫（●● 到 MAX 之间）的熨烫温度。将熨斗放在熨斗底座上并等待，直到温度指示灯熄灭，才可以开始熨烫。

为什么熨斗不能产生蒸汽喷射（例如 GC2010/2016/2015/2025/2030）或垂直蒸汽喷射（例如 GC2030/2025/2016/2015）？ 蒸汽喷射功能可能在较短的时间内使用次数过多。请继续以水平位置熨烫并等待一会儿，然后再次使用蒸汽喷射功能。

熨斗可能还不够热。选择适合蒸汽熨烫的温度（●● 到 MAX 之间）。将熨斗竖立，然后等待温度指示灯熄灭，再开始熨烫。

为什么在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质？

硬水造成了底板内的水垢。使用一次或多次除垢功能（见“清洁和保养”一章）。

为什么红灯闪烁（仅限 GC2030）？

自动关熄功能已启动。见“功能”一章。

为什么水滴从底板滴出到布料上（仅限 GC2016/2015/2010/2006/2005）？

所选的熨斗温度太低，无法进行蒸汽熨烫。选择适合蒸汽熨烫的温度（●● 到 MAX 之间）。将熨斗竖立，然后等待温度指示灯熄灭，再开始熨烫。

**PHILIPS**

产品 : 飞利浦蒸气式电熨斗  
型号 : GC 2005, GC2006, GC2010, GC2015  
GC 2020, GC2025, GC2030  
额定电压 : 220V ~  
额定频率 : 50Hz  
额定输入功率 : 1450瓦  
产地 : 新加坡





飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部  
香港北角电气道183号友邦广场38楼  
电话 : (852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线 : 800 8203 678

本产品根据国标GB4706.1-1992及GB4706.2-1996制造

请妥善保管本使用说明书  
发行日期 : **2006/03/30**

## 一般說明

- A 噴嘴
- B 注水口
- C 強力蒸汽按鈕 
- D 噴水按鈕 
- E 蒸汽控制鈕
  - = 無蒸汽
  - △ = 最小蒸汽
  - ⊕ = 最大蒸汽
  - = 除鈣清洗功能
- F 強力的蒸汽功能
- G 自動斷電指示燈 (限 GC2030 機型)
- H 溫度旋鈕
- I 溫度指示燈
- J 電源線
- K 標籤
- L 底座
- M 水箱

## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明並保留說明，以供日後參考。

- ▶ 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- ▶ 如果產品附有接地插頭，則必須插入吻合的接地插座上。
- ▶ 插頭、電線或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- ▶ 定期檢查電線看看是否受損。
- ▶ 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- ▶ 當熨斗連接到電源時，必須有人看顧。
- ▶ 請勿將熨斗與底座（如有提供）浸入水中。
- ▶ 請勿讓孩童接觸本產品。
- ▶ 請勿讓孩童將熨斗當成玩具。
- ▶ 不宜讓幼童或年邁體弱之人使用熨斗，除非有旁人照顧。
- ▶ 熨斗的底座可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- ▶ 當底座處於高溫時，不可讓電線碰到底盤。
- ▶ 每當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時，請將蒸汽控制鈕設定到 ○ 的位置，將熨斗直立在其根部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- ▶ 請在平穩的水平面上使用熨斗或底座（如有提供）。
- ▶ 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- ▶ 本電器用品僅供家用。

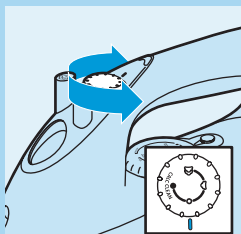
## 第一次使用前

- 1** 請撕下在熨斗底盤的任何貼紙或保護膜，並拿下防燙護板。
- 2** 將熨斗加熱到最高溫度，並在一塊溼布上來回熨燙幾分鐘，以除去底盤上任何的殘留物。

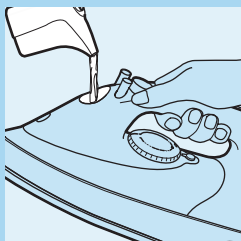
第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

## 使用前準備

### 加水至水箱內



- 1** 從插座拔下電源插頭。
- 2** 將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。

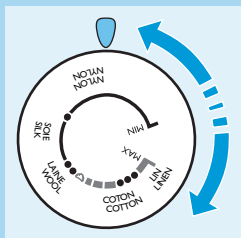


- 3** 將熨斗向後傾斜，將水注入水箱至最高刻度。

切勿注入超過「MAX」的水位指示。

如果當地自來水質的硬度很高，我們建議您使用蒸餾水。

### 設定溫度



- 1** 將熨斗直立，並將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。
  - 關於適當的熨燙溫度，請檢查洗濯指示標籤。
  - ● 合成纖維 (例如，壓克力纖維、人造絲、聚醯胺、聚酯纖維)
  - ● 絲
  - ●● 毛料
  - ●●● 棉、亞麻布
  - 如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。
  - 絲質、毛料和合成纖維：熨燙該布料的背面以防止衣料發亮。避免使用噴水功能防止產生印漬。
  - 請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

- 2** 將電源線插頭插入接地插座中。

- 3** 當溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。  
 ▶ 熨燙期間，指示燈會間歇性地亮起。

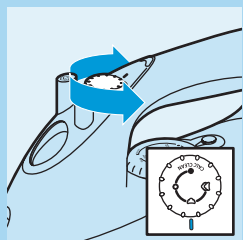
自動斷電 (限 GC2030 機型) :

如果自動斷電功能已經啓用 (自動斷電指示燈閃爍)，稍微移動熨斗即可解除。自動斷電指示燈即熄滅。

## 使用此電器

### 蒸汽熨燙

- ▶ 確認在水箱中有足夠的水。
- 1** 選取建議的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」)。
  - 2** 選擇適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合熨燙的溫度：
    - △ 最小蒸汽 (溫度設定從 ●● 到 ●●●)
    - ▽ 最大蒸汽 (溫度設定從 ●●● 到 MAX)
- ▶ 到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。
- ▶ GC2016、2015、2010、2006、2005 機型：如果設定的溫度太低 (MIN 到 ●●)，底盤可能會漏水。

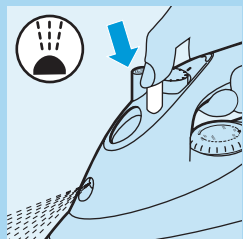


### 無蒸汽熨燙

- 1** 將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。
- 2** 選取有建議的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」)。

## 特色

### 噴水功能

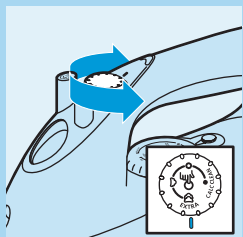



您可以在任何溫度下使用噴水功能，以燙平頑固的繃褶。確認在水箱中有足夠的水。

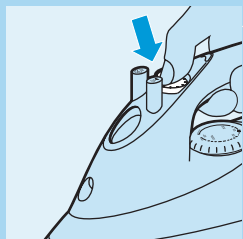
- 1** 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。

### 強力蒸汽 (限 GC2020、2006、2005 機型)

此功能可產生強力蒸汽，消除非常頑強的皺褶。  
 強力蒸汽功能只能用在 ●●● 到 MAX 之間的溫度設定。



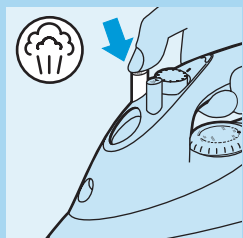
**1** 將蒸汽控制鈕設定到強力蒸汽位置 。



**2** 按住蒸汽控制鈕，但請勿超過 5 秒鐘。

**3** 再次使用強力蒸汽功能之前，請至少等候 1 分鐘，以避免底盤滴水。

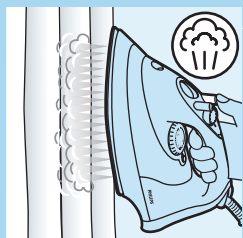
### 強力蒸汽 (限 GC2030、2025、2016、2015、2010 機型)



強力蒸汽釋放有助於熨平頑固的縐褶。  
強力蒸汽釋放功能只能用在 ●● 到 MAX 之間的溫度設定。

**1** 按下並放開強力蒸汽釋放按鈕。

### 強力垂直蒸汽 (限 GC2030、2025、2016、2015 機型)



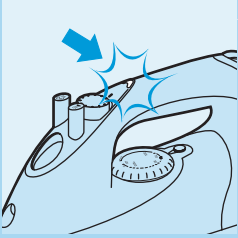
**1** 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力蒸汽功能。

切勿直接對著人噴射蒸汽。

### 特殊底盤防漏功能 (限 GC2030、2025、2020 機型)

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到聲音時，表示已開啓此功能。

## 自動斷電 (限 GC2030 機型)



- ▶ 如果熨斗已有一段時間未被移動，自動安全斷電功能會自動關閉熨斗電源。
- ▶ 紅色自動斷電指示燈開始閃爍，顯示自動斷電功能已將熨斗關閉。

若要讓熨斗再次加熱：

- 1** 拿起熨斗或稍微移動。
- 2** - 紅色自動斷電指示燈熄滅。如果底盤溫度已經低於熨燙溫度，則溫度指示燈會亮起。
- 3** - 如果指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。
- 4** - 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。

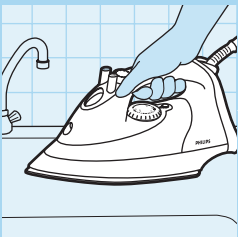
## 清潔與維護

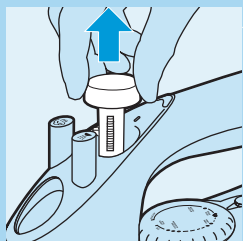
### 除鈣清洗功能

- ▶ 您可以使用除鈣功能去除水垢和雜質。

每兩週使用一次除鈣清洗功能。如果居住地的水質非常硬（亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生），則必須更頻繁地使用除鈣清洗功能。

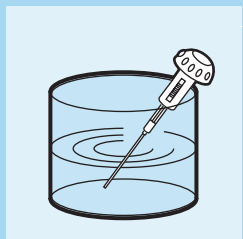
- 1** 將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置。
- 2** 將水倒入水箱到最高的刻度。  
切勿在水箱中倒入醋或其他除垢劑。
- 3** 將溫度控制設定到「MAX」。
- 4** 將插頭插入接地插座中。
- 5** 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。
- 6** 將熨斗拿到水槽上，將蒸汽控制鈕設定到除鈣位置 (●)。蒸汽控制鈕會稍微彈起。





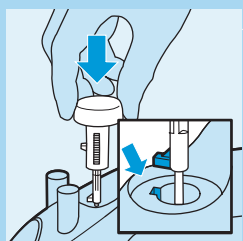
**7** 將蒸汽控制鈕稍微向上拉，並輕輕前後搖晃熨斗。

▶ 蒸汽和滾水將從底盤流出，雜質和水垢（如果有的話）將會被沖出來。



**8** 將蒸汽控制針自熨斗中取出，並使用醋清除針上的水垢（如果有的話）。

請勿彎折或損壞蒸汽控制針。



**9** 將蒸汽控制針放回熨斗：將針頭插入小孔的正中心，並把針側的小突出物放入孔中。將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置。

**10** 如果熨斗內仍有許多雜質，請重複除鈣清洗的過程。

### 除鈣清洗之後

**1** 將插頭插入插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。

**2** 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

**3** 將熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。

**4** 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

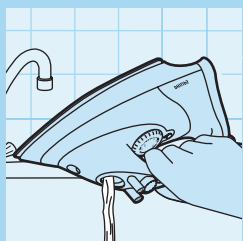
### 熨燙後

**1** 設定蒸汽控制鈕到 0 的位置。將電源插頭從插座上拔除並讓熨斗冷卻。

**2** 將水箱內的水倒光。定期使用清水沖洗熨斗水箱。

**3** 請用溼布清潔熨斗上面的部份。

**4** 用濕布和非磨蝕性的（液體）清潔劑擦掉底盤上的水垢和其他任何沈積物。

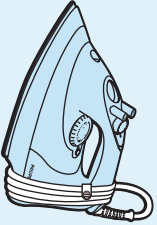




切勿使用鋼絲絨、醋或其他化學物質來清洗底盤。

保持底盤平滑：避免撞擊金屬物體。

### 收藏



- 1** 請確定將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，插頭已從插座拔出，而且熨斗也已冷卻。
- 2** 將電源線捲繞在熨斗捲線裝置上。
- 3** 務必以直立放置的方式將熨斗貯存在安全乾燥的地方。

### 環境保護



- ▶ 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

### 資訊與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心（您可以在全球保證書上找到連絡電話）。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

### 常見問題集



本章節列出本產品的常見問題。如仍有疑問，請與您所在國家的客戶服務中心聯繫。

## 常見問題集

本章節列出本產品的常見問題。如仍有疑問，請與您所在國家的客戶服務中心聯繫。

問題	解答
我已經插上插頭了，但是為何熨斗不熱？	連線可能有問題。請檢查電源線，插頭和插座。
為何熨斗無法產生蒸汽？	溫度控制可能設定到 MIN。將溫度控制設定到所需的溫度。 可能是因為水箱裡的水不夠。請在水箱中加水（請參閱「準備使用」章節）。
	蒸汽控制鈕可能設定在 0 的位置。請將其調整到  或  的位置。
熨斗為何不會釋放出強力蒸汽，（限 GC2010、2016、2015、2025、2030 機型） 強力垂直蒸汽（限 GC2030、2025、2016、2015 機型）？	熨斗可能不夠熱且/或防漏功能（限 GC2030、2025、2020 機型）沒有作用。選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。 您可能在短時間內使用太多次強力蒸汽功能。請繼續以水平方式熨燙，並於再次使用強力蒸汽釋放功能之前，先稍待片刻。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生？	熨斗溫度可能還不夠熱。選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。 硬水在底盤內側形成小薄片。請使用除鈣清洗功能一次或數次（請參閱「清潔與維護」）。
為什麼紅色指示燈持續閃爍（限 GC2030 機型）？	自動斷電功能已啟動，請參閱「功能」章節。
為什麼水會從底盤滲出滴在衣物上（限 GC2016、2015、2010、2006、2005 機型）？	您所選擇的蒸汽熨燙溫度可能太低。選擇適合蒸汽熨燙（●● 到 MAX）的溫度。將熨斗直立放置，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。

## 각 부의 명칭

- A 스프레이 노즐
- B 물 주입구
- C 순간 스팀 버튼 
- D 스프레이 버튼 
- E 스팀량 조절기
  - O = 스팀 없음
  - △ = 최소 스팀
  - ⊕ = 최대 스팀
  - = 스케일 세척 기능
- F 추가 스팀 기능
- G 자동 전원 차단 표시등 (GC2030 모델만 해당)
- H 온도 조절기
- I 온도 표시등
- J 전원 코드
- K 명판
- L 열판
- M 물 탱크

## 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오
- ▶ 제품 플러그가 접지형인 경우, 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- ▶ 플러그, 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- ▶ 전원 코드에 손상이 있는 경우, 위험을 방지하기 위해 필립스 서비스 센터나 서비스 지정점 또는 전문 기술자에 의뢰하여 교체하십시오.
- ▶ 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- ▶ 절대 다리미와 (만약 제공된 경우) 받침대를 물에 담그지 마십시오.
- ▶ 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- ▶ 어린이가 다리미를 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- ▶ 어린이나 노약자가 혼자 다리미를 사용하지 않도록 하십시오.
- ▶ 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- ▶ 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- ▶ 다리미를 마쳤을 때, 다리미 본체를 닦을 때, 물 탱크를 채

우거나 비울 때, 잠시라도 다리미를 켜두고 자리를 비울 때에는 스팀량 조절기를 'O'으로 맞추고 다리미를 똑바로 세워 놓은 후 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.

- ▶ 항상, 다리미와 (함께 제공된 경우) 받침대는 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- ▶ 물 탱크에 향수, 식초, 풀, 스케일 제거제, 다리미질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.
- ▶ 본 제품은 가정용입니다.

### 최초 사용 전

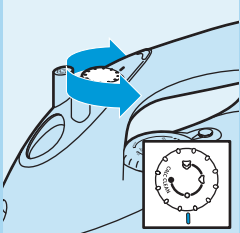
- 1 열판에 부착된 스티커 또는 보호용 호일을 제거하십시오. 제공된 경우 보호용 커버도 제거하십시오.
- 2 다리미를 최대 온도로 가열한 다음, 젖은 천에 몇 분 동안 문질러서 열판에 묻은 잔류물을 제거하십시오.

다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후면 사라집니다.

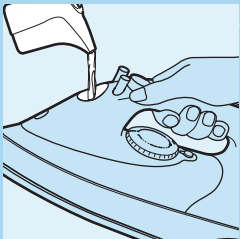
### 사용 전 준비

#### 물 탱크 채우기

- 1 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 스팀량 조절기를 'O' 위치 (=스팀 없음)에 맞추십시오.



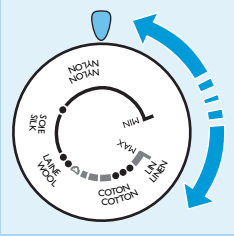
- 3 다리미를 기울여서 물 탱크에 물을 최대 수위(MAX)까지 채우십시오.



물 탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오.

사용 지역의 수도물이 심한 경수일 경우에는 증류수를 사용하는 것이 좋습니다.

## 온도 조절



- 1 다리미를 바로 세우고 온도 조절기를 적당한 위치로 돌려 원하는 다리미 온도를 설정하십시오.
  - 다리미질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시를 참고하십시오.
  - ● 합성 섬유(예: 아크릴, 비스코스, 폴리아미드, 폴리에스테르)
  - ● 실크
  - ● 모
  - ●●● 면, 마
  - 어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다리미질을 해 보고 적절한 다리미질 온도를 결정하십시오.
  - 실크, 모, 합성 섬유: 번들거림 현상이 발생하지 않도록 옷감의 뒤쪽을 다리미질하십시오. 얼룩이 질 수 있으므로 스프레이 기능을 사용하지 마십시오.
  - 합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다리미질해야 하는 것부터 다리미질하십시오.

**2** 전원 플러그는 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

**3** 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다리미질을 시작하십시오.  
▶ 다리미질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

자동 전원 차단 기능(GC2030 모델만 해당)

자동 전원 차단 기능이 작동한 경우(자동 전원 차단 표시등이 깜박임) 다리미를 가볍게 움직여 기능을 해제하십시오. 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다.

## 제품 사용

### 스팀 다리미질

▶ 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

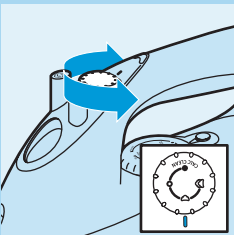
**1** 권장 온도 설정을 선택하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).

**2** 적절한 스팀 설정을 선택하십시오. 이 스팀 설정이 선택한 다리미질 온도에 적합한지 확인하십시오.

- △ 최소 스팀(온도 설정 ●● ~ ●●●)
- ≡ 최대 스팀(온도 설정 ●●● ~ MAX)

▶ 다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

▶ GC2016/2015/2010/2006/2005 모델: 다리미 온도를 너무 낮게 설정하면(MIN ~ ●●) 열판에서 물이 썰 수 있습니다.

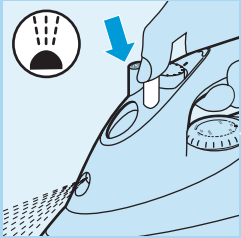


일반 다림질(스팀 기능 차단)

- 1 스팀량 조절기를 'O' 위치(=스팀 없음)에 맞추십시오.
- 2 권장 온도 설정을 선택하십시오('사용 전 준비'란 참조).

기능

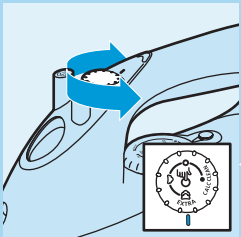
스프레이 기능



스프레이 기능을 사용하면 높은 온도에서도 잘 퍼지지 않는 주름을 없앨 수 있습니다. 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

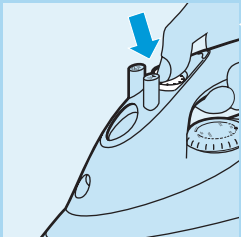
- 1 스프레이 버튼을 수 차례 눌러 다림질할 부분을 적셔주십시오.

추가 스팀 기능(GC2020/2006/2005 모델만 해당)

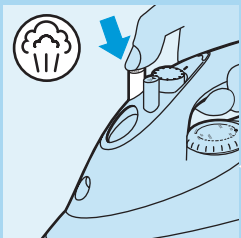


이 기능은 매우 심한 주름을 펴기 위해 추가 스팀을 제공합니다. 추가 스팀 기능은 ●●●에서 최대 온도 설정인 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

- 1 스팀량 조절기를 추가 스팀 위치 ☞에 맞추십시오.
- 2 스팀량 조절기를 최대 5초간 길게 누르십시오.
- 3 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 최소한 1분 이상 기다린 후에 추가 스팀 기능을 사용하십시오.



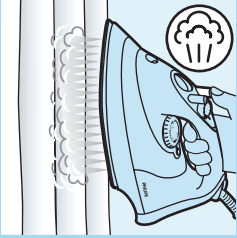
순간 스팀(GC2030/2025/2016/2015/2010 모델만 해당)



강력한 순간 스팀은 잘 퍼지지 않는 매우 심한 주름을 펴는 데 효과적입니다. 순간 스팀 기능은 ●●에서 최대 온도 설정인 MAX 사이의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

- 1 순간 스팀 버튼을 눌렀다가 놓으십시오.

## 수직 순간 스팀(GC2030/2025/2016/2015 모델만 해당)



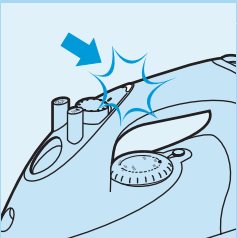
- 1 순간 스팀 기능은 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다.

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

## 누수 방지(GC2030/2025/2020 모델만 해당)

이 다리미에는 누수 방지 기능이 장착되어 있습니다. 온도가 너무 낮은 경우 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지합니다. 이 때, 딸각하는 소리가 들립니다.

## 자동 전원 차단 기능(GC2030 모델만 해당)



- ▶ 다리미를 일정 시간 동안 움직이지 않으면 전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다.
- ▶ 적색 자동 전원 차단 표시등이 깜빡이기 시작하여 안전을 위한 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다.

## 다리미를 다시 가열하려면

- 1 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.
- 2 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다. 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 온도 표시등이 켜집니다.
- 3 다리미를 움직인 이후에 온도 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.
- 4 다리미를 움직여도 온도 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 적절한 온도를 유지하고 있으므로 다리질을 시작하실 수 있습니다.

## 청소 및 유지관리

## 스케일 세척 기능

- ▶ 스케일 세척 기능을 사용하여 스케일 및 불순물을 제거할 수 있습니다.

스케일세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 사용하는 지역에서 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다림질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 스케일 세척 기능을 더 자주 사용하십시오.

- 1 스팀량 조절기를 'O' 위치(=스팀 없음)에 맞추십시오.

- 2 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오. 물 탱크에 식초 또는 다른 스케일 제거제를 넣지 마십시오.

- 3 온도 조절기를 MAX로 설정하십시오.

- 4 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

- 5 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

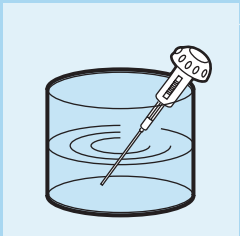
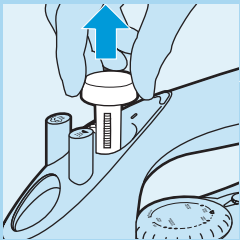
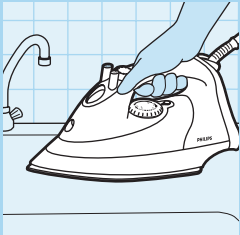
- 6 다리미를 싱크대 위에 수평으로 들고, 스팀량 조절기를 스케일 세척 위치(●)로 맞추십시오. 스팀량 조절기가 천천히 올라옵니다.

- 7 스팀량 조절기를 위로 약간 당긴 다음 다리미를 앞뒤로 천천히 흔드십시오.

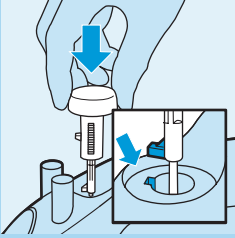
- ▶ 스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 스케일과 불순물이 함께 나옵니다.

- 8 다리미에서 스팀량 조절기를 빼십시오. 핀에 스케일이 있으면 식초로 제거하십시오.

스팀량 조절 핀을 구부리거나 손상시키지 마십시오.







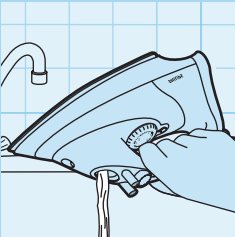
- 9 스팀량 조절 핀을 다리미에 다시 집어넣으려면 핀을 구멍의 중앙에 정확히 맞춘 후, 핀 옆에 있는 작은 돌기를 맞춰 끼우십시오. 스팀량 조절기를 'O' 위치에 맞추십시오.
- 10 다리미에 아직도 불순물이 많이 남아있으면 스케일 세척 작업을 반복하십시오.

### 스케일 세척 작업 후

- 1 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.
- 2 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 3 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 물 얼룩을 제거하십시오.
- 4 보관하기 전에 다리미를 식하십시오.

### 다림질 후

- 1 스팀량 조절기를 'O' 위치에 맞춘 다음 벽면 콘센트에서 플러그를 분리하여 다리미를 식하십시오.
- 2 물 탱크의 물을 버리십시오. 물탱크는 물로 정기적으로 행구십시오.
- 3 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.
- 4 젖은 헹겔과 비마모성(액체) 세제로 열판에 묻은 물때 및 찌꺼기를 닦아 내십시오.

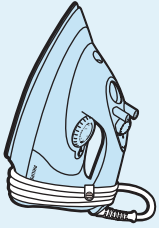


열판을 닦을 때는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

열판을 매끄럽게 유지하려면, 금속 물질에 긁히지 않도록 주의하십시오.

### 보관

- 1 스팀량 조절기를 'O' 위치에 맞추고 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑고 다리미가 충분히 식었는지 확인하십시오.



- 2 전원 코드를 코드 보관함에 잘 감아 놓으십시오.
- 3 다리미는 반드시 안전하고 건조한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오.

### 환경



- ▶ 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

### 정보 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \* (주)필립스전자: (02)709-1200 \* 고객 상담실: (080)600-6600 (수신자 부담)

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.  
 (예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
 0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

## FAQ

이 란은 제품에 대해 가장 자주 묻는 질문에 대해 설명합니다. 원하는 질문에 대한 답변을 찾을 수 없는 경우 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

질문	답변
플러그를 연결했는데도 왜 다리미가 뜨거워지지 않습니까?	연결에 문제가 있을 수 있습니다. 전원 코드, 플러그, 벽면 콘센트를 확인해 보십시오. 온도 조절기를 가장 낮은 온도인 MIN으로 설정했을 수 있습니다. 온도 조절기를 원하는 위치로 설정하십시오.
왜 다리미에서 스팀이 나오지 않습니까?	물 탱크에 물이 부족할 수 있습니다. 물 탱크를 채우십시오('사용 전 준비'란 참조). 스팀량 조절기가 'O' 위치에 설정되었을 수 있습니다. 스팀량 조절기를 ☹ 또는 ☺ 위치로 설정하십시오.
왜 다리미에서 순간 스팀 (GC2010/2016/2015/2025/2030 모델만 해당) 또는 수직 순간 스팀 (GC2030/2025/2016/2015 모델만 해당)이 나오지 않습니까?	열판이 충분히 뜨겁지 않거나 누수 방지 기능 (GC2030/2025/2020 모델만 해당)이 작동되었을 수 있습니다. 스팀 다리미질에 적합한 다리미 온도를 선택하십시오(●● ~ MAX). 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다리미를 시작하십시오.
왜 다리미에서 순간 스팀 (GC2010/2016/2015/2025/2030 모델만 해당) 또는 수직 순간 스팀 (GC2030/2025/2016/2015 모델만 해당)이 나오지 않습니까?	매우 짧은 시간에 순간 스팀 기능을 너무 자주 사용했습니다. 순간 스팀 기능을 사용하기 전에 수평으로 다리미를 하면서 조금만 기다리십시오.
왜 다리미를 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니까?	다리미가 충분히 가열되지 않았습니다. 온도 조절기를 이용하여 스팀 다리미질에 적합한 다리미 온도(●● ~ MAX)를 선택하십시오. 다리미를 똑바로 세우고 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다리미를 시작하십시오.
왜 적색 표시등이 깜박입니까(GC2030 모델만 해당)?	경수가 열판 내부에 스케일을 생성시켰습니다. 스케일 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오('청소 및 유지관리'란 참조).
왜 열판에서 옷 위로 물방울이 떨어집니까 (GC2016/2015/2010/2006/2005 모델만 해당)?	자동 전원 차단 기능이 작동했습니다. '기능'란을 참조하십시오. 선택한 온도가 스팀 다리미질에 적합한 온도보다 너무 낮습니다. 스팀 다리미질에 적합한 다리미 온도(●● ~ MAX)를 선택하십시오. 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다리미를 시작하십시오.



